

GADA PĀRSKATS
2 0 1 1
ANNUAL REPORT



AKCIJU SABIEDRĪBA

RĪGAS SILTUMS

GADA PĀRSKATS
2 0 1 1
ANNUAL REPORT

 AKCIJU SABIEDRĪBA
RĪGAS SILTUMS



Saturs Content

Vadības ziņojums Management report	4
Vispārējā informācija General information	7
Akciju sabiedrības komercdarbības rezultāti Results of the business operations of the joint stock company	11
Siltumenerģijas pieprasījums Heat demand	11
Siltumenerģijas ražošana Heat production	12
Siltumenerģijas un elektroenerģijas tarifs Heat and electricity rates	13
Siltumenerģijas un elektroenerģijas ražošana koģenerācijas procesā Production of heat and generation of electricity in a cogeneration process	14
Darbs ar klientiem Work with customers	15
Sabiedriskās attiecības Public relations	16
Apstākļi, kas var ietekmēt akciju sabiedrības saimniecisko stāvokli Conditions that may impact the economic position of the joint stock company	17
Siltumtīklu rekonstrukcija un remonts Reconstruction and repair of district heating networks	18
Siltuma avotu uzturēšanas remonts un rekonstrukcija Maintenance repairs and reconstruction of heat sources	20
Vides aizsardzība Environment protection	21
Personāls Personnel	22
Akciju sabiedrības bilances rādītāju un saimnieciskās darbības vērtējums Evaluation of the balance sheet items and economic operation of the joint stock company	24
Akciju sabiedrības komercdarbības politika nākamajā pārskata periodā Business policy of the joint stock company for the next report period	26
Neatkarīgu revidentu ziņojums par saīsināto finanšu pārskatu Independent auditors' report on condensed financial statement	28
Bilance Balance	30
Peļņas vai zaudējumu aprēķins Profit or loss statement	32

Vadības ziņojums Management report



Akciju sabiedrība „RĪGAS SILTUMS” dibināta 1996.gadā. Akciju sabiedrība nodarbojas ar iedzīvotāju, valsts struktūru, komercstruktūru un citu siltuma patērētāju siltumapgādi Rīgā, kas ir galvenais tās darbības virziens.

Akciju sabiedrība ir lielākais centralizētās siltumapgādes uzņēmums Latvijā un Baltijas valstīs. Siltumenerģija tiek ražota 43 siltumavotos, tai skaitā 5 siltumcentrālēs (SC) un 38 gāzes katlu mājās (KM).

AS „RĪGAS SILTUMS” jau otro gadu pēc kārtas tika iekļauta desmit labāko Latvijas kompāniju vidū, kas pārstāv valsti prestižajā „European Business Awards 2011” (Eiropas Biznesa Balvu konkursā 2011), pretendējot uz Ruban d’Honneur balvu. Šajā konkursā tiek nominēti uzņēmumi, kas ir inovatīvi, spēj sasniegt gan veiksmīgus komercrezultātus, kā arī ir sociāli atbildīgi un pozitīvi ietekmē vidi, kurā strādā.

AS „RĪGAS SILTUMS” 2010./2011.finanšu gadā piedalījās aptaujā Ilgtspējas indeksa noteikšanai, iegūstot godalgu Sudraba grupā. Tā apliecinot, ka realizē ilgtermiņa darbības politiku, lai efektīvi iesaistītu mērķauditorijas un ieviestu procesus, kas identificē un vada riskus un iespējas.

2011.gadā AS „RĪGAS SILTUMS” ar 81,5 milj. latu vērtību, žurnāla „Kapitāls”, biržas „NASDAQ OMX Rīga” un investīciju kompānijas „IBS Prudentia” veiktajā pētījumā „101 vērtīgākais Latvijas uzņēmums” ierindojās 26.vietā.

AS „RĪGAS SILTUMS” aktīvi 2010./2011.finanšu gadā ir 102 milj. latu vērtībā, tai skaitā ilgtermiņa ieguldījumi – 87 milj. latu (85%), apgrozāmie līdzekļi 15 milj. latu (15%).

2010./2011.finanšu gada apgrozījums ir 128,8 milj. latu. Finanšu gads noslēgts ar 5,57 milj. latu peļņu. Akciju sabiedrības valde iesaka pārskata gada peļņu novirzīt akciju sabiedrības tālākai attīstībai.

Ieņēmumi, kas gūti no siltumenerģijas realizācijas, 2010./2011.finanšu gadā veido 88,9% no kopējiem akciju sabiedrības ieņēmumiem. 2010./2011.finanšu gadā patērētājiem tika nodotas 3,2 milj. MWh siltumenerģijas, kas ir par 6,6% jeb 199 tūkst. MWh vairāk nekā bija plānots. Ieņēmumi par siltumenerģiju bija 114 milj. latu. Akciju sabiedrības komercdarbības rezultāti lielā mērā atkarīgi no laika apstākļiem – šajā apkures sezonā tika novēroti divi ilgstoši nepārtraukti laika periodi kopā 87 dienu garumā, kad āra gaisa temperatūras bija zem nulle grādiem,

The Joint Stock Company „RĪGAS SILTUMS” was founded in 1996. The company is engaged in supply of heat to residents, state authorities, businesses and other heat consumers in Riga, and this is the major activity of the company.

The Joint Stock Company is the biggest District Heating company in Latvia and in the Baltic countries. Heat is produced in 43 heat sources, including 5 Heat Plants and 38 gas-fired boiler houses.

For the second consecutive year JSC „RĪGAS SILTUMS” was among the ten best companies of Latvia, which represented the country in the prestigious „European Business Awards 2011”, being a candidate for Ruban d’Honneur award. In this competition companies, which are innovative and are able to achieve good business results, and are also socially responsible and exert positive impact upon the environment, where they operate, are nominated.

During fiscal year 2010/2011 JSC „RĪGAS SILTUMS” participated in a survey for determining the sustainability index and received an award in the Silver Group. This was a confirmation that the company is implementing a long-term operational policy for efficient involvement of target audiences and introducing processes for identification and management of risks and opportunities.

In the survey “101 most valuable companies in Latvia” carried out by the magazine „Kapitāls”, stock exchange „NASDAQ OMX Rīga” and investment company „IBS Prudentia” in year 2011 JSC „RĪGAS SILTUMS” with its value amounting to 81.5 mill. Lats was ranked No. 26.

The total value of assets of the JSC „RĪGAS SILTUMS” during fiscal year 2010/2011 amounted to 102 mill. Lats, and it includes long-term investment of 87 mill. Lats (85%) and current assets of 15 mill. Lats (15%).

The turn-over during fiscal year 2010/2011 amounts to 128.8 mill. Lats. The fiscal year was concluded with the profit amounting to 5.57 mill. Lats. The Board of the Joint Stock Company recommends to direct the profit of the Joint Stock Company to further development of the Joint Stock Company.

Revenues generated by sale of heat during fiscal year 2010/2011 account for 88.9% of the total revenue of the Joint Stock Company. During fiscal year 2010/2011 3.2 mill. MWh of heat were delivered to customers, which exceeds the planned amount by 6.6% of 199 thous. MWh.

kas arī ietekmēja ieņēmumu pieaugumu. Apkures sezonas vidējā temperatūra bija $-0,4^{\circ}\text{C}$, bet apkures sezona ilga 192 dienas.

Atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisijas 2008. gada 10. septembra lēmumam Nr.287 AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas tarifs var gan samazināties, gan palielināties, mainoties dabasgāzes tirdzniecības cenai. Vidējais siltumenerģijas tarifs šajā atskaites periodā bija 35,66 Ls/MWh, kas ir augstāks nekā iepriekšējā apkures sezonā, kad tas bija 30,65 Ls/MWh.

Akciju sabiedrības komercdarbība ir pakļauta finanšu riskiem - kredītriskam, likviditātes riskam un procentu likmju svārstībām. Akciju sabiedrības vadība centusies mazināt potenciālo finanšu risku negatīvo ietekmi uz uzņēmuma finansiālo stāvokli, realizējot kontroles un analīzes pasākumu kopumu.

Akciju sabiedrība ievēro piesardzīgu likviditātes risku vadību, nodrošinot atbilstošu un pietiekamu kredītresursu pieejamību, izmantojot banku piešķirtās kredītlīnijas saistību nokārtošanai noteiktajos termiņos, kā arī, lai kompensētu naudas plūsmas svārstības.

Par akciju sabiedrības tehniski – ekonomiskās taktikas galveno mērķi izvirzīta investīciju ieguldīšana tādos tehniskos pasākumos, kas sniedz atdevi pēc iespējas īsākā laika periodā, kā arī projektos, kas palielina centralizētās siltumapgādes drošību.

Viens no galvenajiem centralizētās siltumapgādes elementiem ir siltumtīkli. Tieši no siltumtīklu un to elementu tehniskā stāvokļa ir atkarīga centralizētās siltumapgādes drošība un pārvades siltumenerģijas zudumu lielums.

Aizvadītajā finanšu gadā akciju sabiedrība realizēja vērienīgu siltumtīklu maģistrāles M-I posma rekonstrukciju 933 metru garumā pa Brīvības gatvi no kameras K-I-32 līdz kamerai K-I-24, no ēkas Brīvības gatvē 193 līdz ēkai Brīvības gatvē 203A, nomainot nokalpojušos cauruļvadus ar jauniem rūpnieciski izolētiem cauruļvadiem diametrā 600 mm, kas izbūvēti bezkanāla tehnoloģijā un aprīkoti ar īpašu signalizācijas sistēmu, kas ļauj ātri un precīzi konstatēt bojājuma vietu. Projekta īstenošanai piesaistīts Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējums.

Ņemot vērā maģistrāles M-I nozīmīgumu, 2011./2012. finanšu gadā ir plānots turpināt maģistrāles rekonstrukciju 1228 metru garumā pa Brīvības gatvi no kameras K-I-24 līdz kamerai K-2-I, no ēkas Brīvības gatvē 203A līdz ēkai Brīvības gatvē 267, paredzot piesaistīt Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējumu.

2010./2011. finanšu gadā nomainīti siltumtīklu posmi, kuriem bija raksturīgs liels avāriju skaits, kas izsauca siltumapgādes pārtraukumus. Kopumā nomainīti un no jauna izbūvēti 12,31 km siltumtīklu, tajā skaitā 9,98 km, pielietojot rūpnieciski izolētus cauruļvadus, kas izbūvēti bezkanāla tehnoloģijā. Aprēķini liecina, ka siltumtīklos veikto remontdarbu rezultātā siltumenerģijas zudumi turpmākajos gados varētu samazināties par vairāk nekā 16 tūkst. MWh gadā.

Domājot par centralizētās siltumapgādes sistēmas ilgtspējīgu attīstību, pārskata periodā īstenoti vairāki nozīmīgi ražošanas attīstības projekti, kas būtiski ietaupīs kurināmā resursus un ļaus diversificēt kurināmo, paaugstinot siltumapgādes drošību.

Šajā finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS”, pēc SC “Vecmīlgrāvis” biokurināmā katlu mājas izbūves, vairāk nekā četras reizes ir palielinājusi vietējo atjaunojamo energoresursu izmantošanu, līdz ar to akciju sabiedrības saražotā siltumenerģija ir kļuvusi „zaļāka”.

2010./2011. finanšu gadā ir uzsākta SC „Ziepniekkalns” biokurināmā koģenerācijas stacijas izbūve ar siltuma jaudu līdz 22 MW un elektrisko jaudu līdz 4 MW. Projekta realizācijai ir piešķirts Eiropas Savienības

Revenues for heat amounted to 114 mill. Lats. Results of the Joint Stock Company business operations depend upon weather conditions to a large extent; during this heating season there were two prolonged time periods of 87 days all together when the ambient temperature was below zero degrees, and this fact impacted growth of revenue. The average temperature during the heating season was $-0,4^{\circ}\text{C}$, and the heating season lasted for 192 days.

In compliance to Resolution No. 287 of the Commission of Regulation of Public Services dated September 10, 2008 the heat rate of the JSC „RĪGAS SILTUMS” can both decrease and increase along with changes in sales price of natural gas. The average heat rate during this reporting period amounted to 35.66 Ls/MWh, which is higher than during the preceding heating season when it amounted to 30.65 Ls/MWh.

Commercial operations of the company are subject to various financial risks - credit risk, liquidity risk and fluctuations of interest rates. The Joint Stock Company management has tried to minimise the negative impact of potential financial risks upon the financial position of the company by means of implementing a set of control and analysis measures.

The Joint Stock Company is following the model of cautious liquidity risk management, ensuring suitable and sufficient availability of credit resources, using credit facilities granted by banks for the purpose of fulfilling its liabilities within the set terms also for compensating fluctuations of the cash flow

Investments exclusively in technical activities, from which it is possible to obtain yield within as short time period as possible, as well as in projects increasing security of the district heating system have been put forward as the main goal of the company technical – economic tactics.

District heating network is the major element of district heating. Security of district heating and amount of transmission heat losses directly depend upon the technical condition of heat networks and their elements.

During last fiscal year the Joint Stock Company implemented large scale reconstruction of a section of the district heating network main pipeline section M-I with the total length of 933 m along Brīvības iela, from chamber K-I-32 to chamber K-I-24 from the building at Brīvības gatve 193 to the building at Brīvības gatve 203A where the obsolete pipelines were replaced by new 600 mm pre-insulated pipelines, which were installed according to the non-channel technology and equipped with a special alarm system which permits to find the location of a damage in a fast and accurate manner. Co-financing of the European Union Cohesion Fund was used for implementation of this project.

Considering the importance of the main line M-I it is planned to continue the reconstruction of the main line in fiscal year 2011/2012 covering the total length of 1228 metres along Brīvības gatve from chamber K-I-24 to chamber K-2-I from the building at Brīvības gatve 203A to the building at Brīvības gatve 267 with planned attraction of co-funding the European Union Cohesion Fund.

During fiscal year 2009/2010 sections of district heating networks, which were marked by a high number of accidents causing interruptions in heat supply, were replaced. Totally 12,31 BH of district heating networks were either replaced or built anew, and 9,98 BH of them were built by installing pre-insulated pipelines according to the non-channel technology. Calculations prove that repairs of district heating networks might result in reduction of heat losses by more than 16 thous. MWh per year during next years.

Bearing sustainable development of the district heating system in future in mind, a few important production development projects

bas Kohēzijas fonda līdzfinansējums. Arī šajā siltumcentrālē paredzēts izmantot biokurināmo – koksnes šķeldu.

Pārskata periodā ir pabeigta SC „Vecmīlgrāvis” automatizēto gāzes katlu uzstādīšana, demontējot morāli un fiziski novecojušos ūdenssildāmos katlus KVG-100 un PTVM-30, kuru efektivitātes rādītāji un slodzes regulēšanas diapazons neatbilda mūsdienu tehniskajām prasībām. Projekta realizācijas gaitā uzstādīti trīs jauni ūdenssildāmie katli (3x16 MW) ar kondensācijas ekonomaizeriem, kas paaugstina siltumavota efektivitāti par 10-15%. Projekta īstenošanai piesaistīts Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējums.

Pārskata periodā SC „Imanta” ir realizēta siltumsūkņa ierīkošana koģenerācijas energobloka dzesēšanas kontūrā, kas ļauj izmantot līdz 2 MW zema potenciāla siltumenerģijas, kas līdz šim tika novadīta atmosfērā, dodot dabasgāzes ekonomiju aptuveni 842 tūkst. m³/gadā. Projekts ir vērtēts Latvijas Būvnieku asociācijas rīkotajā skatē „Gada labākā būve Latvijā 2010” un ieguvis 1. vietu nominācijā „Inženierbūve”.

2011.gada 30.septembrī AS „RĪGAS SILTUMS” bija nodarbināti 964 darbinieki, no tiem 635 – pamatražošanā un 329 – ēku iekšējo siltum sistēmu apkalpošanā. 2010./2011.finanšu gadā uz vienu pamatražošanā nodarbināto neto apgrozījums no pamatdarbības bija 198 tūkst. latu.

Aizvadītajā finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” realizēja nozīmīgu korporatīvās sociālās atbildības projektu. Laikā, kad valsts atrodas ekonomiskās krīzes situācijā, sniedzot atbalstu finansiālās grūtībās nonākušiem rīdziniekiem, akciju sabiedrība maznodrošinātiem iedzīvotājiem ziedoja 840 tūkst. latu. Tādā veidā tika atvieglots kopējo komunālo maksājumu slogs Rīgas pilsētas administratīvā teritorijā deklarētām personām, kurām ir tiesības saņemt dzīvokļa pabalstu.

Analizējot iespējamās energoresursu tirgus attīstības tendences, paredzams, ka no 2012.gada janvāra palielināsies AS „RĪGAS SILTUMS” izdevumi par pirktu siltumenerģiju un piegādāto dabasgāzi, tādējādi sagaidāms siltumenerģijas tarifa pieaugums. Tas saistīts ar prognozēm par dabasgāzes tirdzniecības cenas pieaugumu.

Akciju sabiedrība, ievērojot ekonomiskā izdevīguma principu un valsts atbalstu atjaunojamo resursu izmantošanā enerģētiskā, paredz paplašināt biokurināmā izmantošanu siltumapgādē, kā arī samazināt siltuma zudumus centralizētā siltumapgādes pārvadē, šiem mērķiem, turpinot piesaistīt Eiropas Savienības fondu līdzfinansējumu.

Akciju sabiedrības saimnieciskā darbība balstās uz efektīvas saimnieciskās pamatprincipiem, kas veido uzņēmuma ekonomisko un finanšu stabilitāti ilgtermiņā. AS „RĪGAS SILTUMS” turpinās strādāt rīdzinieku labā, nodrošinot ilgtspējīgus un stabilus siltumapgādes pakalpojumus saviem klientiem.

have been implemented during the reporting period, which will allow to achieve considerable savings of fuel and to diversify the fuel, thus improving security of heat supply.

During this fiscal year, following construction of the biofuel fired boiler house of the HP “Vecmīlgrāvis”, JSC “RĪGAS SILTUMS” has increased the use of local renewable energy resources more than four times, thus the heat produced by the Joint Stock Company has become “greener”.

During fiscal year 2010/2011 the construction of the biofuel fired co-generation plant of HP “Ziepniekkalns” with heat capacity up to 22 MW and the electrical capacity up to 4 MW was started. Co-funding of the European Union Cohesion Fund was allocated for the implementation of this project. It is planned to use biofuel – wood chips also in this heat plant.

During the reporting period installation of automated gas-fired boilers of the Heat Plant „Vecmīlgrāvis” has been completed by dismantling the morally and physically obsolete water heating boilers KVG-100 and PTVM-30 whose efficiency characteristics and capacity adjustment range did not comply with modern technical requirements. In the course of the project implementation three new water heating boilers (3x16 MW) with condensation type economisers, which increase the efficiency of the heat source by 10-15%, have been installed. Co-funding of the European Union Cohesion Fund has been used for the project implementation.

During the reporting period installation of the heat pump within the cooling circuit of the power unit at the HP “Imanta” was completed and it allows to utilise up to 2MW low potential heat which was emitted to the atmosphere before that, resulting in the savings of natural gas up to 842 thous. m³/year. This project was evaluated in the show “The Building of the Year in Latvia 2010” organised by the Latvian Builders’ Association and received the 1st price in the nomination “Engineering building”.

As on September 30, 2011 the JSC „RĪGAS SILTUMS” employed 964 employees, including 635 employees in the basic production and 329 employees in the technical servicing of internal district heating systems of buildings. During the fiscal year 2010/2011 the net revenue from basic production per one employee employed in the basic production amounted to 198 thous. Lats.

During last fiscal year the JSC „RĪGAS SILTUMS” implemented an important corporate social responsibility project. During the time period when the country is undergoing an economic crisis, support was provided to residents of Riga facing financial difficulties and the Joint Stock Company donated 840 thous. Lats. In this way the total burden of utilities payments was released for residents with declared place of residence within the administrative territory of Riga who are entitled to receive apartment benefits.

In the course of analysing possible development trends of the energy resources market it can be forecasted that as from January 2012 the expenditure of the JSC „RĪGAS SILTUMS” for purchased heat and supplied natural gas will increase, therefore an increase of heat rate can be expected. This is related to forecasts concerning increase of the price of natural gas.

The Joint Stock Company, complying with the principle of economic profitability and state support for use of renewable energy resources in energy, plans to expand the use of bio-fuel in heat supply and to reduce heat losses in the district heating transmission; co-funding of the European Union funds will be used for these purposes also in future.

Business operations of the Joint Stock Company are based upon the basic principles of efficient operations building the long-term economic and financial stability of the Company. The JSC „RĪGAS SILTUMS” will continue to operate for the benefit of Riga residents for the purpose of providing sustainable and stable district heating services for its customers.

Vispārējā informācija General information



Akciju sabiedrība „RĪGAS SILTUMS” reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā 1996.gada 14.martā un pārreģistrēta Komercreģistrā 2004.gada 8.maijā.

2011.gada 30.septembrī akciju kapitāls sadalās šādi:

The Joint Stock Company „RĪGAS SILTUMS” was registered in the Enterprise Register of the Republic of Latvia on March 14, 1996 and re-registered in the Commercial Register on May 8, 2004.

As on September 30, 2011 the distribution of shares was as follows:

Nosaukums	Entity	Akciju skaits Number of shares	%
Rīgas dome (reģ. Nr. 9000064250) reģistrācijas valsts – Latvijas Republika	Riga City Council (reg. No. 9000064250) The State of registration – Republic of Latvia	230 621	49,00
Latvijas Valsts (Ar Ministru kabineta 12.03.2008.g. rīkojumu par valstij piederošo kapitāla daļu turētāju iecelta Ekonomikas ministrija)	The State of Latvia (Ministry of Economy has been appointed the holder of shares owned by the State in compliance to the Ordinance of the Cabinet of Ministers of 12.03.2008)	230 597	48,995
AS „Dalkia City Heat” (reģ. Nr. 40003718848) reģistrācijas valsts – Latvijas Republika	JSC Dalkia City Heat (reg. No. 40003718848) The State of registration – Republic of Latvia	9 414	2,00
AS „LATVENERGO” (reģ. Nr. 40003032949) reģistrācijas valsts – Latvijas Republika	JSC LATVENERGO (reg. No. 40003032949) The State of registration – Republic of Latvia 24 0,005	24	0,005

Akciju sabiedrība ir lielākais siltumenerģijas piegādātājs Rīgā, kas nodrošina siltumenerģijas lietotājus ar centralizētu, nepārtrauktu, ekonomiski pamatotu, pieprasītajā daudzumā un vides aizsardzības nosacījumiem atbilstošu siltumenerģijas piegādi. 2010./2011.finanšu gadā tika pārdots 3,2 milj. MWh siltumenerģijas. Paraleli siltumenerģijas ražošanai koģenerācijas procesā tika saražotas 237 tūkst. MWh elektroenerģijas, no tām 219 tūkst. MWh pārdotas AS „Latvenergo”. No siltumenerģijas pārdošanas iegūti 114 milj. latu un no elektroenerģijas pārdošanas – 11 milj. latu.

Rīgā akciju sabiedrība veic arī ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehnisko apkopi. Ieņēmumi par ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehnisko apkopi saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti ar ēku apsaimniekotā-

The Joint Stock Company is the main heat supplier in Riga city ensuring centralised, continuous, economically justified heat supply in the necessary amount and in compliance with the environment protection conditions to heat consumers in Riga city. During the fiscal year 2010/2011 the total sales of heat amounted to 3.2 mill. MWh. Parallel to heat production 237 thous. MWh of electricity were generated within the cogeneration process, and 219 thous. MWh of this amount were sold to JSC „Latvenergo”. Revenues from sale of heat amount to 114 mill. Lats and from sale of electricity – to 11 mill. Lats.

The Joint Stock Company performs also technical maintenance service of internal district heating systems of buildings in Riga city. Income from the provision of technical maintenance service of internal district heating sys-

jiem, ir sabalansēti ar izdevumiem. Ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehniskās apkopes uzņēmuma apgrozījums 2010./2011. finanšu gadā bija 3,1 milj. latu.

Akciju sabiedrība veic ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehnisko apkopi ar kopējo ēku platību 8,5 milj. m². Par šo pakalpojumu veikšanu noslēgti 385 līgumi ar ēku apsaimniekotājiem.

Akciju sabiedrības pārvaldes institūcijas ir akcionāru sapulce, padome un valde. Akcionāru sapulce ir augstākā akciju sabiedrības pārvaldes institūcija, kurā akcionāri īsteno savas tiesības uzņēmuma pārvaldē.

AS „RĪGAS SILTUMS” padomes sastāvā ir septiņi padomes locekļi. Padome ievēl valdi, kuras sastāvā ir pieci valdes locekļi. Katrs valdes loceklis ir tiesīgs pārstāvēt akciju sabiedrību tikai kopā ar vēl vienu valdes locekli.

Akciju sabiedrības darbību nodrošina 29 struktūrvienības. Uzņēmums siltumenerģiju ražo 5 siltumcentrālēs, 38 automatizētās gāzes kurināmā katlu mājās.

2010./2011. finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” no kopējās iepirktais siltumenerģijas 98,74% iepirka no AS „Latvenergo” Rīgas TEC ražotnēm TEC-1 un TEC-2, bet 1,26% no SIA „Juglas Jauda”. Iepirktais siltumenerģijas apjoms 2010./2011. finanšu gadā bija 69,5% no kopējā akciju sabiedrības tīklā nodotās siltumenerģijas apjoma. Pārējos 30,5% no nepieciešamā siltumenerģijas daudzuma saražoja AS „RĪGAS SILTUMS” siltumavotos.

Kopējo iepirktais un pašu siltumavotos saražotās siltumenerģijas apjomu AS „RĪGAS SILTUMS” pārvada un pārdod Rīgas pilsētas siltumenerģijas lietotājiem.

Akciju sabiedrība piegādā 76% no pilsētas būvēm un ēkām nepieciešamās siltumenerģijas. Vairāk nekā 75% no daudzdzīvokļu namu iedzīvotājiem centralizēti saņem karsto ūdeni. Par siltumenerģijas piegādi un lietošanu noslēgti 6 638 līgumi.

AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas piegādei izmanto aptuveni 900 km siltumtīklu. Uzņēmumam piederošo siltumtīklu kopējais garums ir 677 km, t.sk. 201 km bezkanāla siltumtīkli.

Akciju sabiedrība turpina investēt infrastruktūras attīstībā, ik gadu no jauna izbūvējot un rekonstruējot siltumtīklus 12,31 km garumā.

Siltumapgādes sistēmas rekonstrukcijas un akciju sabiedrības darbības efektivitātes paaugstināšanas pasākumi atspoguļojas siltumenerģijas zudumu izmaiņās. 2010./2011. finanšu gadā siltumenerģijas zudumi bija 13,18% no tīklā nodotā siltumenerģijas daudzuma.

Akciju sabiedrības aktīvi 2010./2011. finanšu gadā ir 102 milj. latu vērtībā, tai skaitā ilgtermiņa ieguldījumi – 87 milj. latu (85%), apgrozāmie līdzekļi 15 milj. latu (15%).

2010./2011. finanšu gada neto apgrozījums ir 128,8 milj. latu, peļņa – 5,57 milj. latu.

terms of buildings in compliance to contracts concluded with administrators of buildings are balanced against expenses. Revenues from the provision of technical maintenance service of internal district heating systems of buildings in the fiscal year 2010/2011 amounted to 3.1 mill. Lats.

The Joint Stock Company performs technical maintenance of internal heat supply systems of buildings with the total area of 8.5 mill. m². 385 contracts have been concluded for the provision of the above service with administrators of buildings.

The General Meeting of shareholders, Council and Management Board are the management institutions of the Joint Stock Company. The General Meeting is the highest management institution of the Joint Stock Company and the shareholders implement their rights in the management of the Joint Stock Company by it.

The Council of the JSC „RĪGAS SILTUMS” consists of seven members. The Council elects the Management Board consisting of five Board Members. Each Board Member is entitled to represent the Joint Stock Company only jointly with another Board Member.

The operations of the Company are ensured by 29 structural units. The utility produces heat in 5 Heat Plants and 38 automated gas fired boiler houses.

During fiscal year 2010/2011 the JSC „RĪGAS SILTUMS” bought 98.74% of the total amount of the purchased heat from JSC „Latvenergo” Riga CHP 1 and CHP 2 production sites, and 1.264% from LTD „Juglas Jauda”. In fiscal year 2010/2011 the volume of heat purchased by the JSC „RĪGAS SILTUMS” amounted to 69.95% of the total volume of heat transferred to the DH network of the joint stock company. The remaining 30.5% of the required heat volume were produced by the JSC „RĪGAS SILTUMS” in its own heat sources.

The total volume of the heat, both purchased and produced in own heat sources, is transmitted and sold by the JSC „RĪGAS SILTUMS” to consumers of Riga city.

The joint stock company supplies 76% of the heat required for houses and buildings of the city. More than 75% of residents of apartment houses receive DH hot water. 6638 contracts have been concluded for the supply and use of heat.

The JSC „RĪGAS SILTUMS” operates DH networks with the total length of about 900 BH for the supply of heat. The total length of DH networks owned by the company amounts to 677 km, of which 201 BH are networks with no channels.

The Joint Stock Company continues investments in the development of the infrastructure by constructing new district heating networks and reconstructing the existing ones with the total length of 12.31 km.

The measures of reconstruction of the district heating supply system and the increase of the efficiency of the Joint Stock Company operation are reflected by the changes in the heat losses. In fiscal year 2010/2011 the heat losses amounted to 13.18 % of the heat transmitted to the network.

The value of assets of the Joint Stock Company amounted to 102 mill. Lats in the fiscal year 2010/2011 and included long term investments in the amount of 87 mill. Lats (85%) and current assets in the amount of 15 mill. Lats (15%).

During the fiscal year 2010/2011 the net revenues amounted to 128.8 mill. Lats and the profit amounted to 5.57 mill. Lats.

2010./2011. finanšu gada akciju sabiedrības padomes sastāvs: Council of the Joint Stock Company of the fiscal year 2010/2011:

No 2010. gada 1. oktobra

As from October 1, 2010

Vjačeslavs Stepaņenko	– padomes priekšsēdētājs Council Chairman
Ginta Ozola	– padomes priekšsēdētāja vietniece Deputy Council Chairman
Klāvs Olšteins	– padomes loceklis Council Member
Igors Zujevs	– padomes loceklis Council Member
Emīls Jakrins	– padomes loceklis Council Member
Irina Pētersone	– padomes locekle Council Member
Viktors Gluhovs	– padomes loceklis Council Member

No 2010. gada 8. decembra

As from December 8, 2010

Vjačeslavs Stepaņenko	– padomes priekšsēdētājs Council Chairman
Ginta Ozola	– padomes priekšsēdētāja vietniece Deputy Council Chairman
Alberts Krūmiņš	– padomes loceklis Council Member
Viktors Gluhovs	– padomes loceklis Council Member
Juris Radzēvičs	– padomes loceklis Council Member
Gatis Ābele	– padomes loceklis Council Member
Jānis Ločmelis	– padomes loceklis Council Member

Akciju sabiedrības valdes sastāvs:

Management board of the Joint Stock Company of the fiscal year 2010/2011:



Normunds Talcis



Aigars Cīrulis



Birute Krūze



Uģis Osis



Raivis Elliņš

No 2010. gada 1. oktobra

As from October 1, 2010

Āris Žīgurs	– valdes priekšsēdētājs Board Chairman
Normunds Talcis	– valdes loceklis /valdes priekšsēdētāja vietnieks Board Member /Deputy Board Chairman
Birute Krūze	– valdes locekle Board Member
Aigars Cīrulis	– valdes loceklis Board Member
Nikolajs Krilovs	– valdes loceklis Board Member

No 2010. gada 14. oktobra

As from October 14, 2010

Normunds Talcis	– valdes priekšsēdētājs Board Chairman
Birute Krūze	– valdes locekle Board Member
Aigars Cīrulis	– valdes loceklis Board Member
Nikolajs Krilovs	– valdes loceklis Board Member

No 2010. gada 1. novembra

As from November 1, 2010

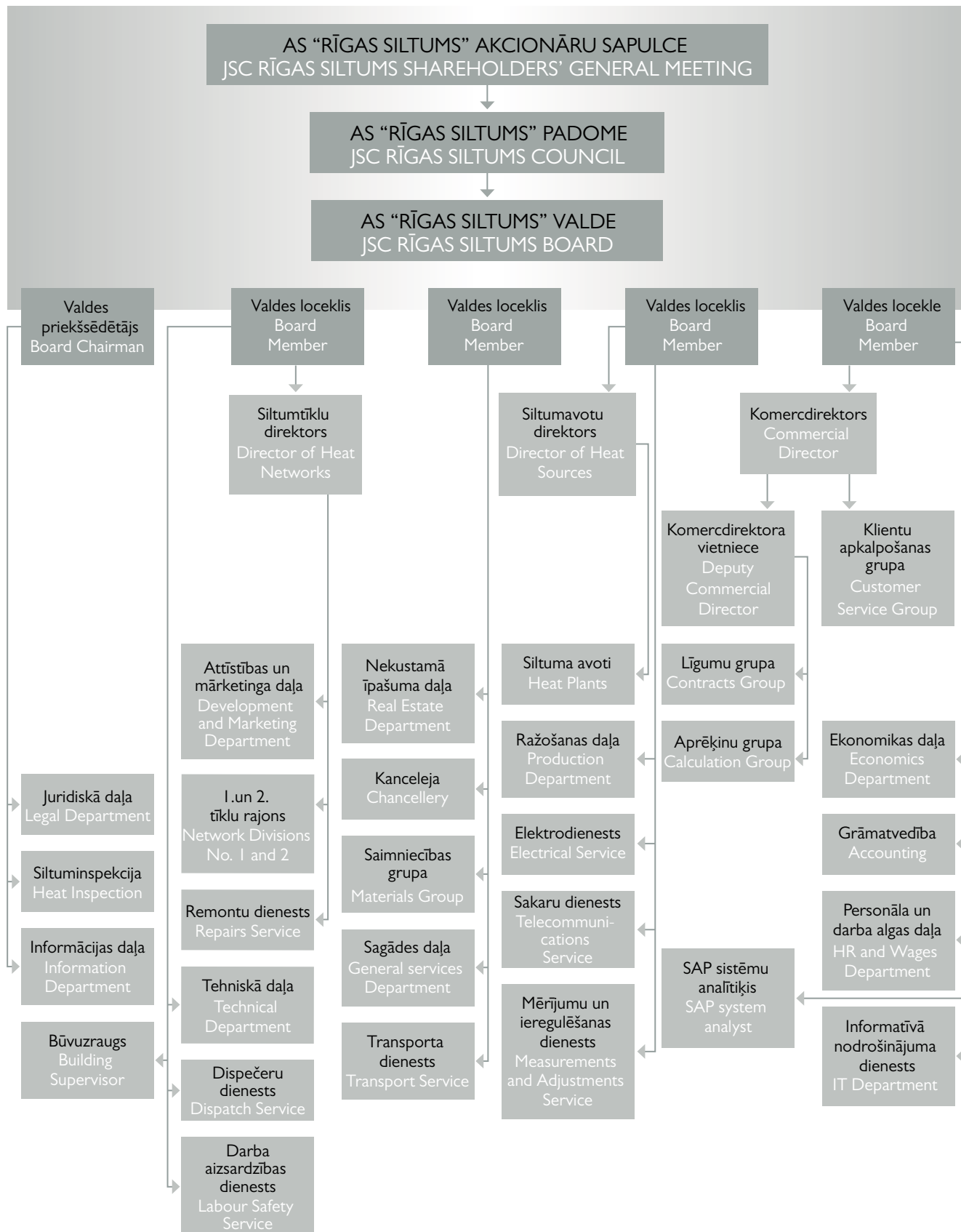
Normunds Talcis	– valdes priekšsēdētājs Board Chairman
Birute Krūze	– valdes locekle Board Member
Aigars Cīrulis	– valdes loceklis Board Member
Nikolajs Krilovs	– valdes loceklis Board Member
Uģis Osis	– valdes loceklis Board Member

No 2011. gada 1. februāra

As from February 1, 2011

Normunds Talcis	– valdes priekšsēdētājs Board Chairman
Birute Krūze	– valdes locekle Board Member
Aigars Cīrulis	– valdes loceklis Board Member
Uģis Osis	– valdes loceklis Board Member
Raivis Elliņš	– valdes loceklis Board Member

Akciju sabiedrības „RĪGAS SILTUMS” struktūra
 Structure of the joints stock company „RĪGAS SILTUMS”



Akciju sabiedrības komercdarbības rezultāti Results of the business operations of the joint stock company

Siltumenerģijas pieprasījums

Akciju sabiedrības komercdarbības rezultāti, kas saistīti ar siltumenerģijas ražošanu un realizāciju, lielā mērā ir atkarīgi no klimatiskajiem apstākļiem. Apkures sezonas statistiski aprēķinātā vidējā normatīvā āra gaisa temperatūra pēc Latvijas būvnormatīva LBN 003-01 ir 0,0°C, un apkures sezonas garums paredzēts 203 dienas. 2010./2011. finanšu gada apkures sezonas vidējā diennakts āra gaisa temperatūra bija -0,4°C un sezona ilga 192 dienas. Kopā šajā apkures sezonā 87 dienas vidējā diennakts āra gaisa temperatūra bija zem 0°C. Iepriekšējā apkures sezonā šādu dienu skaits bija 89 dienas. Viszemākā diennakts vidējā āra gaisa temperatūra 2010./2011. finanšu gada apkures sezonā bija 14. februārī -16,4°C.

2010./2011. finanšu gadā patērētājiem tika lietderīgi nodots 3,2 milj. MWh siltumenerģijas, t.i., par 6,6% jeb 199 tūkst. MWh vairāk nekā plānots, bet, salīdzinot ar iepriekšējo periodu, patērētājiem nodotās lietderīgās siltumenerģijas daudzums samazinājies par 2,4% jeb 78 tūkst. MWh.

2010./2011. finanšu gadā siltumenerģijas zudumi ir 489 tūkst. MWh, kas ir līdzvērtīgi 2009./2010. finanšu gadam.

1996./1997. finanšu gadā, uzsākot AS „RĪGAS SILTUMS” darbību, siltumenerģijas zudumi veidoja vienu piektdaļu no tīklā nodotās siltumenerģijas.

Salīdzinot ar 1996./1997. finanšu gadu, siltumenerģijas zudumi ir samazinājušies par 637 tūkst. MWh jeb 2,3 reizes. Pēdējo piecu gadu vidējie siltumenerģijas zudumi sastāda 13,06% no saražotā siltumenerģijas daudzuma.

Heat demand

The results of the business operations of the joint stock company, which are related to production and sale of heat, largely depend on climatic conditions. If the average statistic assessed ambient external temperature of a heating season according to the Latvian Building Standard LBN 003-01 amounts to 0.00°C and the length of a heating season is planned to be 203 days. During the heating season of fiscal year 2010/2011 the average ambient temperature amounted to -0.4°C and the season lasted for 192 days. Totally during this heating season the average daily ambient temperature was below 0°C for 87 days. During the preceding heating season the number of such days was 89. The lowest average ambient daily temperature during the heating season of fiscal year 2010/2011 was on the 14th February equal to -16.4°C.

During the fiscal year 2010/2011 totally 3.2 mill. MWh of heat were effectively delivered to consumers, and it is by 6.6% or 199 thous. MWh more than it was planned. In comparison to the preceding report period the volume of heat delivered to consumers has decreased by 2.4% or 78 thous. MWh.

During fiscal year 2010/2011 the heat losses amount to 489 thous. MWh, which is similar to fiscal year 2009/2010.

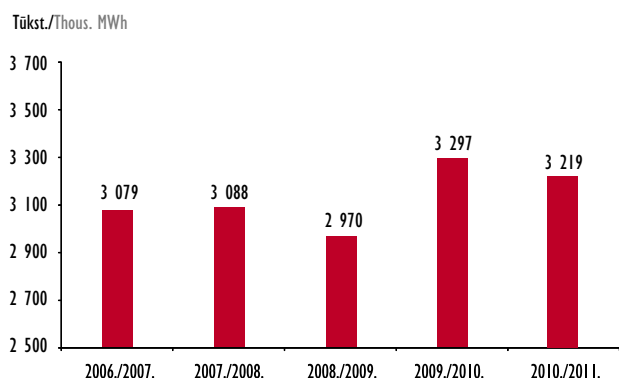
In fiscal year 1996/1997 when the JSC “RĪGAS SILTUMS” started its operation the heat losses amounted to one fifth of the heat transmitted to the heat network.

Comparing to fiscal year 1996/1997, the amount of heat losses has decreased by 637 thous. MWh or 2.3 times. During the last 5 years the heat losses on average amounted to 13.06% of the heat transmitted to the network.

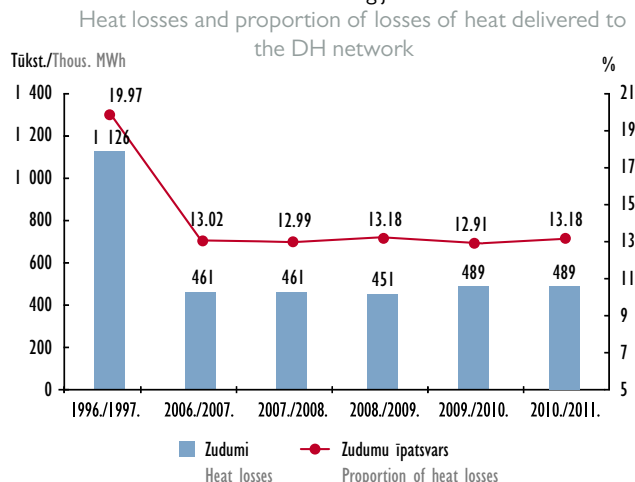
Apkures sezonu ilgums, ārgaisa vidējā temperatūra un patērētājiem nodotā siltumenerģija pa finanšu gadiem
The length of heating seasons, average ambient temperature and heat delivered to consumers per fiscal years

	Patērētājiem nodotā siltumenerģija, tūkst. MWh Heat delivered to consumers, thous. MWh	Apkures sezonas ārgaisa vidējā temperatūra, C° Average ambient temperature of the heating season, C°	Apkures sezonas ilgums dienās The length of the heating season, days
2006./2007.	3 079	+2,9	204
2007./2008.	3 088	+2,5	201
2008./2009.	2 970	+1,8	192
2009./2010.	3 297	-0,3	201
2010./2011.	3 219	-0,4	192
2010./2011. plāns	3 020	0	203

Lietderīgi nodotās siltumenerģijas salīdzinājums pa finanšu gadiem
Comparison of effectively delivered heat per fiscal years



Siltumenerģijas zudumi un zudumu īpatsvars siltumtīklā nodotai siltumenerģijai
Heat losses and proportion of losses of heat delivered to the DH network





Siltumenerģijas ražošana

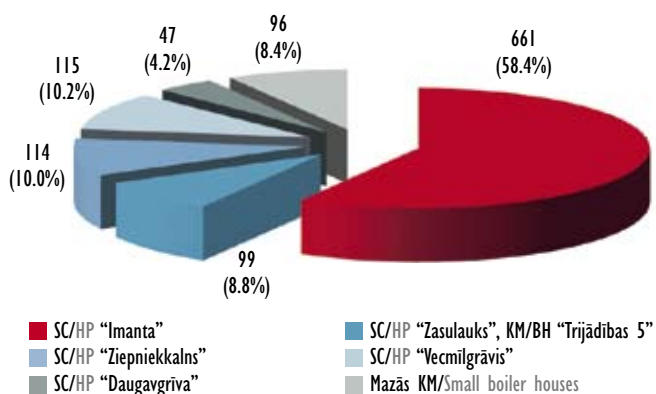
Pašu siltumavotos saražotā siltumenerģija, kuras apjoms ir 1,13 milj. MWh gadā, sastāda 30,5% no kopējās siltumenerģijas apjoma, kas nodots siltumtīklos.

No AS „Latvenergo” ražotnes TEC-1 tika iepirktas 780 tūkst. MWh (30,28%) siltumenerģijas, no TEC-2 1763 tūkst. MWh (68,46%) siltumenerģijas un no SIA „Juglas jauda” 32 tūkst. MWh (1,26%) siltumenerģijas. Salīdzinot 2009./2010. finanšu gada pirktās siltumenerģijas apjomus ar attiecīgiem rādītājiem pirms gada, ir redzams, ka iepirktais siltumenerģijas apjoms no TEC-1 samazinājies par 126 tūkst. MWh, bet no TEC-2 pieaudzis par 83 tūkst. MWh.

Izvērtējot pašu saražotās siltumenerģijas izmaksas, salīdzinot ar iepriekšējo finanšu gadu, jāatzīmē cenas pieaugumu dabasgāzei par 23% un cenas pieaugumu šķeldai par 14%.

Gada vidējā gāzes cena pieauga no 153,62 Ls/tūkst.m³ 2009./2010. finanšu gadā līdz 189,20 Ls/tūkst.m³ 2010./2011. finanšu gadā, savukārt vidējā šķeldas cena pieauga no 6,55 Ls/ber.m³ līdz 7,47 Ls/ber.m³.

Pašu ražotā siltumenerģija SC un KM, tūkst.MWh
Heat produced in Heat Plants and boiler houses, thous. MWh



Heat production

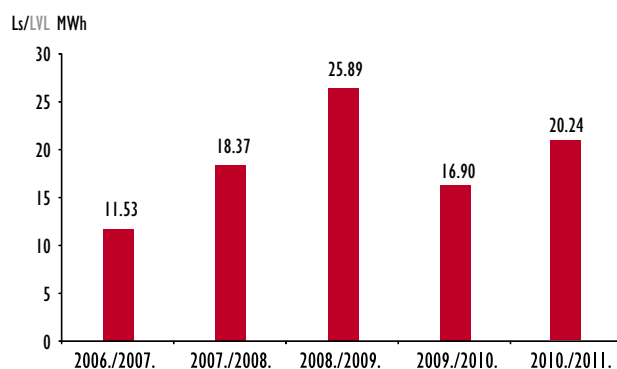
Heat produced in own heat production sources amounting to 1.13 mill. MWh per year accounts for 30.5% of the total volume of heat delivered to the heat network.

780 thous. MWh of heat were purchased from the production plant of the JSC „Latvenergo” CHP-1 (30.28%) and 1763 thous. MWh were purchased from CHP-2 (68.46%), and 32 thous. MWh were purchased from from LTD „Juglas jauda” (1.26%). When the amounts of heat purchased in fiscal year 2009/2010 are compared to the relevant figures a year ago, it can be seen that the amount of the purchased heat from CHP-1 has decreased by 126 thous. MWh and the amount from CHP-2 has increased by 83 thous. MWh.

In the result of assessment of costs of heat produced by own sources, in comparison to last fiscal year, the price increase of natural gas by 23% and the price increase of wood-chips by 14% have to be noted.

The annual average gas price increased from 153.62 Ls/thous.m³ in fiscal year 2009/2010 to 189.20 Ls/thous.m³ in fiscal year 2010/2011, and

Kurināmā izmaksu uz 1 MWh salīdzinājums pa finanšu gadiem
Comparison of fuel costs per 1 MWh in fiscal years



Dabaszāzes cenas pieaugums būtiski ietekmēja akciju sabiedrības kurināmā izmaksas uz vienu saražoto siltumenerģijas MWh. Pēdējā gadā tās pieauga no 16,90 Ls/MWh līdz 20,24 Ls/MWh jeb par 19,7%.

Akciju sabiedrības siltumenerģijas ražošanas izmaksas mainās tieši proporcionāli gāzes vidējās cenas izmaiņām. Dabaszāzes cenām pieaugot par 23%, proporcionāli pieaug kurināmā izmaksas uz vienu saražoto MWh. Tas saistīts ar to, ka kurināmā izmaksās gāzes īpatsvars ir lielāks nekā šķeldas īpatsvars. Gāzes īpatsvars kurināmā izmaksās 2010./2011. finanšu gadā sastāda 96%.

Siltumenerģijas un elektroenerģijas tarifs

AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas tarifs aprēķināts saskaņā ar Ministru kabineta 2001. gada 26. jūnija noteikumiem Nr.281 „Sabiedrisko pakalpojumu tarifu aprēķināšanas metodika pašvaldību regulējamās nozarēs” un 2008. gada 4. augusta MK noteikumiem Nr.614 „Grozījumi Ministru kabineta 2001. gada 26. jūnija noteikumos Nr.281 „Sabiedrisko pakalpojumu tarifu aprēķināšanas metodika pašvaldību regulējamās nozarēs”. Minētie grozījumi nosaka, ka siltumenerģijas tarifus pārskata periodam nosaka atkarībā no dabaszāzes tirdzniecības gala tarifiem, kas atbilst dažādām dabaszāzes tirdzniecības cenām, līdz ar to siltumenerģijas ražotājiem tiek mazināts risks ciest zaudējumus dabaszāzes cenu svārstību dēļ.

Atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisijas 2008. gada 10. septembra lēmumam Nr.287 AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas tarifs var gan samazināties, gan palielināties, mainoties dabaszāzes tirdzniecības cenai.

2009./2010. finanšu gadā vidējais siltumenerģijas tarifs bija 30,65 Ls/MWh, bet 2010./2011. finanšu gada attiecīgajā periodā, pieaugot par 16,3%, tas sasniedza 35,66 Ls/MWh.

Elektroenerģijas pārdošanas tarifi tiek aprēķināti saskaņā ar 2009. gada 10. marta MK noteikumiem Nr.221 „Noteikumi par elektroenerģijas ražošanu un cenu noteikšanu, ražojot elektroenerģiju koģenerācijā”. SC „Daugavgrīva” vidējais elektroenerģijas pārdošanas tarifs bija 112,19 Ls/MWh, KM Viestura 20b – 91,15 Ls/MWh, KM Keramikas 2a – 78,26 Ls/MWh un SC „Imanta” – 47,15 Ls/MWh. Līdzīgi kā siltumenerģijas cena, arī koģenerācijas stacijās ražotās elektroenerģijas cena ir atkarīga no dabaszāzes cenām.

the average price of wood-chips increased from 6.55 Ls/m³ to 7.47 Ls/m³. The increase of the natural gas price had a considerable impact upon the fuel costs of the Joint Stock Company per produced MWh of heat. During last year the increase was from 16.90 Ls/MWh to 20.24 Ls/MWh or by 19.7%.

The heat production costs of the Joint Stock Company change in direct proportion to the changes in the average price of gas. Along with the increase of natural gas prices by 23% the fuel costs per produced MWh increase accordingly. This is related to the fact that the proportion of gas in the fuel costs is higher than the proportion of wood chips. The gas proportion in the fuel costs amount to 96% in fiscal year 2010/2011.

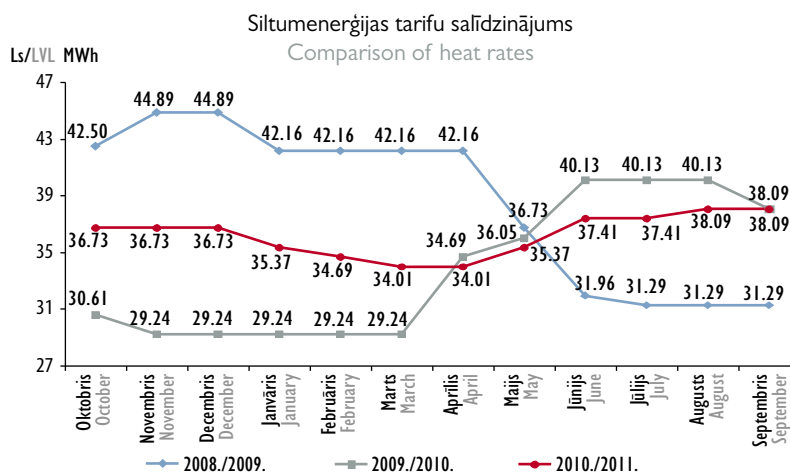
Heat and electricity rates

The heat rate of the JSC „RĪGAS SILTUMS” is calculated in compliance to the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 281 of 26.06.2001. „Methodology of calculation of rates of public services in industries under municipal regulation” and the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 614 of August 4, 2008 „Amendments to the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 281 of 26.06.2001. „Methodology of calculation of rates of public services in industries under municipal regulation””. The above amendments stipulate that heat rates for a reporting period are set depending on the final rates of natural gas, which comply with various sales prices of natural gas, thus the risk of losses due to fluctuations of natural gas prices is minimised for heat producers.

In compliance to Resolution No. 287 of the Commission of Regulation of Public Services dated September 10, 2008 the heat rate of the JSC „RĪGAS SILTUMS” can both decrease and increase along with changes in sales price of natural gas.

In fiscal year 2009/2010 the average heat rate amounted to 30.65 Ls/MWh and in the corresponding period of fiscal year 2010/2011 it increased by 16.3% and reached the level of 35.66 Ls/MWh.

Electricity sales rates are calculated in compliance to the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 221 of March 10, 2009 „Regulations on electricity generation and setting of prices when electricity is generated in cogeneration mode”. The average electricity sales rate of SC „Daugavgrīva” amounted to 112.19 Ls/MWh, of BH Viestura 20b to 91.15 Ls/MWh, of BH Keramikas 2a to 78.26 Ls/MWh and of HP „Imanta” to 47.15 Ls/MWh. Similarly to the heat price, also the price of electricity generated in cogeneration plants depends on the natural gas price.



Siltumenerģijas un elektroenerģijas ražošanas koģenerācijas procesā

Uzņēmuma lēmums mazināt biznesa risku un atkarību no klimatiskajiem apstākļiem, attīstot koģenerācijas stacijas, ir būtiski stabilizējis AS „RĪGAS SILTUMS” apgrozījumu.

Pirmā koģenerācijas stacija AS „RĪGAS SILTUMS” tika nodota ekspluatācijā 2003.gadā pēc KM Viestura 20b modernizācijas ar gāzes koģenerācijas dzinēja elektrisko jaudu 0,5 MW uzstādīšanu. 2004.gadā tika pabeigta SC „Daugavgrīva” modernizācija ar tvaika turbīnas uzstādīšanu ar elektrisko jaudu 0,5 MW, kas 2007.gadā tika paaugstināta līdz 0,6 MW.

Lielākais AS „RĪGAS SILTUMS” siltumavotu modernizācijas pasākums bija siltumcentrāles „Imanta” modernizācija. 2006.gadā tika nodots ekspluatācijā un uzsāka pastāvīgu darbu kombinētā cikla koģenerācijas energobloks ar elektrisko jaudu līdz 48 MW.

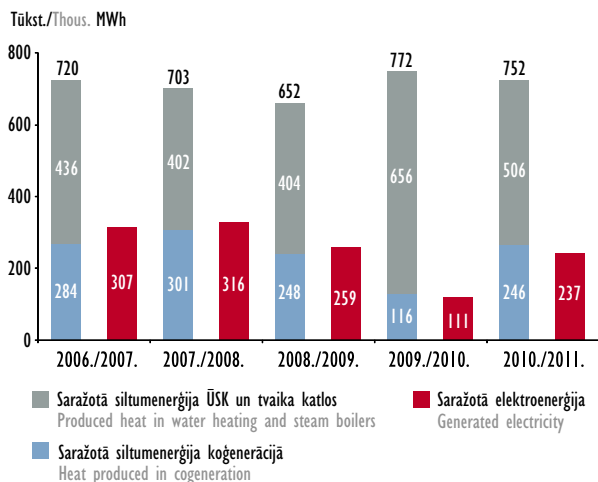
2008./2009.finanšu gadā tika uzsākta elektroenerģijas ražošanas katlu mājā Keramikas 2a ar elektrisko jaudu 2,4 MW.

Automatizētā gāzes katlu māja Keramikas 2a ar siltumjaudu 10 MW tika izbūvēta 1999.gadā un nodrošina Bolderājas rajona dzīvojamo ēku siltumapgādi. Ievērojot katlu mājas darbības ilgumu, kas tuvojās 10 gadiem, tika plānota katlu mājas modernizācija ar mērķi paaugstināt tās darbības drošību un efektivitāti. Līdz ar to tika izbūvēts koģenerācijas energobloks, kurš nodots ekspluatācijā 2009.gada 15.jūlijā. Šis ir ceturtais AS „RĪGAS SILTUMS” koģenerācijas energobloks.

2010./2011.finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” veica elektroenerģijas ražošanu koģenerācijā četros siltumavotos: KM Viestura 20b, SC „Daugavgrīva”, SC „Imanta” un KM Keramikas 2a.

2010./2011.finanšu gadā SC „Imanta” tika plānots saražot 282 tūkst. MWh elektroenerģijas, bet tika saražotas tikai 215 tūkst. MWh elektroenerģijas. Tas ir saistīts ar SC „Imanta” gāzes turbīnas bojājumiem un tās remontu.

Koģenerācijas stacijās saražotā siltumenerģija un elektroenerģija Heat produced and electricity generated in cogeneration plants



Production of heat and generation of electricity in a cogeneration process

The company resolution to reduce the business risk and dependence on climatic conditions by developing cogeneration plants has considerably stabilised the revenues of the JSC „RĪGAS SILTUMS”.

The first cogeneration plant of the JSC „RĪGAS SILTUMS” was commissioned in year 2003 following the modernisation of the boiler house at Viestura prosp. 20b with the gas-fired cogeneration unit with the electrical capacity of 0.5 MWel. In year 2004 the modernisation of the Heat Plant „Daugavgrīva” was completed and a steam turbine with the electrical capacity of 0.5 MWel was installed. In year 2007 the electrical capacity of the above mentioned plant was increased up to 0.6 MW.

The modernisation of the Heat Plant “Imanta” was the largest modernisation project of heat production sources implemented by the JSC „RĪGAS SILTUMS”. The combined cycle cogeneration electricity unit with the electrical capacity of 48 MW was commissioned and put into continuous operation in year 2006.

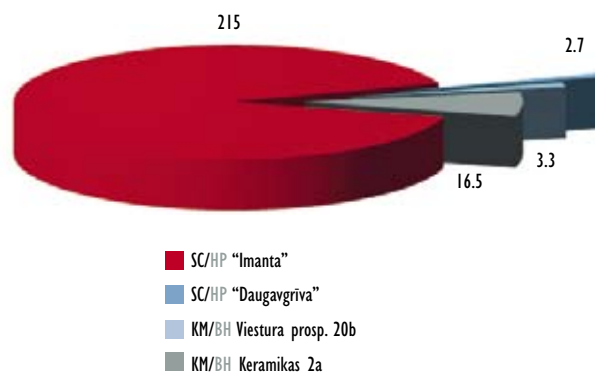
During fiscal year 2008/2009 generation of electricity at the boiler house at Keramikas Street 2a with electrical capacity of 2.4 MW was started.

The automated gas-fired boiler house at Keramikas Street 2a with the installed heat capacity of 10 MW was constructed in 1999 and provides heat supply for residential houses at Bolderāja district. Taking into account the length of operation of the boiler house, which was close to 10 years, modernisation of the boiler house was planned with the objective to increase its operational security and efficiency. Therefore, a cogeneration unit was installed and commissioned on July 15, 2009. This is the fourth cogeneration unit installed by the JSC „RĪGAS SILTUMS”.

During fiscal year 2010/2011 the JSC „RĪGAS SILTUMS” carried out generation of electricity under cogeneration mode in four heat sources: BH Viestura 20b, HP „Daugavgrīva”, HP „Imanta” and BH Keramikas 2a.

In fiscal year 2010/2011 it was planned to generate 282 thous. MWh of electricity in the HP “Imanta” and 215 MWh of electricity were actually generated. This difference is related to damages of the gas turbine of the HP “Imanta” and its repair.

Elektroenerģijas ražošanas sadalījums starp ražošanas avotiem Split of electricity generation per generation sources



Ekonomiskā krīze būtiski ietekmēja jauno objektu būvniecības attīstības tempus un jauno pieslēgumu realizāciju centralizētajai siltumapgādes sistēmai. 2010./2011. finanšu gadā jauno pieslēgumu apjoms joprojām nav liels, tomēr vērojams kāpums noslēgto līgumu un pieslēgto objektu siltumslodžu dinamikā, salīdzinot ar 2010./2011. finanšu gadu. Jāpiebilst, ka šobrīd vērojama nekustamā īpašuma tirgus stabilizēšanās, atsākas dzīvojamu ēku būvniecība, investori pārprojektē objektu tehniskos projektus ekonomiskāku risinājumu realizēšanai. Joprojām no potenciālo klientu puses nav mazinājusies interese par iespēju AS „RĪGAS SILTUMS” līdzdalību jaunu objektu pieslēgšanai siltumtīkliem.

Atskaites periodā dažādu iemeslu dēļ no AS „RĪGAS SILTUMS” centralizētās siltumapgādes sistēmas tika atslēgti un līgumattiecības pārtraukti 32 objekti ar kopējo siltumslodzi 9,3 MW, t.sk., izvēloties alternatīvu siltumapgādi, atslēdzās 11 objekti ar kopējo objektu siltumslodzi 5,3 MW, 14 objektos ar kopējo siltumslodzi 2,8 MW tiek plānoti ēku renovācijas darbi, šiem objektiem nākotnē, iespējams tiks atjaunots pieslēgums, 7 objekti ar kopējo siltumslodzi 1,2 MW atslēgti par parādiem, ēkas ir tukšas un visticamāk tuvākā gada laikā netiks pieslēgtas. Salīdzinot ar 2009./2010. finanšu gadu, atslēgto objektu skaits ir ievērojami samazinājies un siltumslodžu attiecība ir gandrīz iepriekšējo finanšu gadu atslēgto objektu siltumslodžu līmenī.

Potenciālie siltumenerģijas lietotāji ir novērtējuši AS „RĪGAS SILTUMS” kā stabili biznesa partneri gan tehniskā piedāvājumā un nodrošinājumā, gan saistībā ar izdevīgiem nosacījumiem siltumtīklu izbūvē. Esošie un jaunie klienti turpina izmantot piedāvāto iespēju izbūvēt siltumtīklus līdz objektam ar AS „RĪGAS SILTUMS” līdzdalību. Plānojam, ka 2011./2012. finanšu gadā nekustamā īpašuma tirgū pieaugs nekustamo īpašumu darījumi, turpinot iesāktu un jaunu projektu realizācija, kā rezultātā palielināsies jauno pieslēgumu skaits centralizētajai siltumapgādes sistēmai.

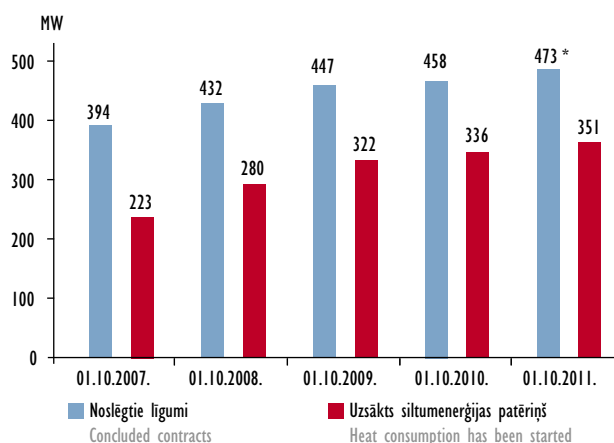
During the reporting period 16 new sites with the total planned heat load of 15.4 MW started to consume heat.

The economic crisis had a serious impact upon the speed of development of construction of new sites and implementation of new connections to the district heating system. In fiscal year 2010/2011 the number of new connections is not high yet, still there is an upward trend in the dynamics of the heat loads of the number of concluded contracts and connected sites in comparison to fiscal year 2010/2011. It should be added that the process of stabilisation of the real estate market can be seen now, construction of apartment houses is resumed and investors are reworking the technical projects of sites for implementation of more economical solutions. The interest on possible participation of the JSC “RĪGAS SILTUMS” in connecting new sites to the district heating network has not decreased.

During the report period 32 sites with the total heat load of 9.3 MW were disconnected from the district heating supply systems of the JSC “RĪGAS SILTUMS” and terminated contractual relationship due to different reasons, including disconnection of 11 sites with the total heat capacity of 5.3 MW due to selection of alternative heat supply, at 14 sites with the total heat capacity of 2.8 MW renovation works of the buildings are planned and the connections will possibly be restored for these sites in future, 7 sites with the total heat capacity of 1.2 MW were disconnected due to debts, these buildings are empty and most probably will not be reconnected during the next year. In comparison to fiscal year 2009/2010 the number of disconnected sites has decreased considerably and the proportion of disconnected heat capacities are almost at the level of the heat capacities of the sites disconnected during preceding fiscal years.

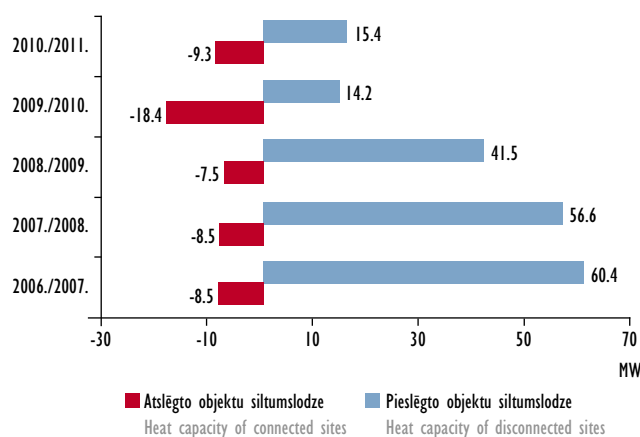
Potential consumers of heat have appreciated the JSC „RĪGAS SILTUMS” as a stable business partner both in relation to its technical offer and provision and in relation to favourable conditions for construction of district heating networks. Both existing and new clients continue to use the offered opportunity to construct district heating networks up to the site with the participation of the JSC „RĪGAS SILTUMS”. We plan that in fiscal year 2011/2012 the number of transactions at the real estate market will increase, implementation of commenced and new projects will continue resulting in increase of the number of connections to the district heating system.

Jauno objektu plānotā un pieslēgtā siltumslodžu dinamika
The dynamics of planned and connected heat loads of new sites



* precizēta siltumslodze 2 objektiem (1.3 MW) par iepriekšējos gados noslēgtajiem līgumiem
* heat load of 2 sites updated (-1.3 MW) as regards contracts concluded in preceding years

Atslēgto un pieslēgto objektu siltumslodze
Heat load of disconnected and connected sites



Sabiedriskās attiecības

Sabiedriskās attiecības ir atbalsts saziņai ar AS „RĪGAS SILTUMS” mērķgrupām, kas ir gan esošie un potenciālie klienti, gan plašsaziņas līdzekļu pārstāvji un valsts iestādes.

Stratēģiski vadot sabiedriskās attiecības, veiksmīgi tiek uzturēta organizācijas reputācija.

Uzņēmumā veiksmīgi tiek izmantoti tiešie komunikācijas kanāli, tādi kā - interneta mājaslapa www.rs.lv, Klientu diennakts bezmaksas palīdzības dienesta tālrunis 80000090, kā arī e-pasts siltums@rs.lv. Šie saziņas līdzekļi sniedz informāciju par aktuālo uzņēmumā, kā arī nodrošina atgriezenisko saiti, kas ļauj uzlabot uzņēmuma struktūrvienību darbu.

Uzņēmuma komunikācijas mērķis ir sniegt precīzu, objektīvu un noderīgu informāciju saviem klientiem, skaidrojot notiekošos procesus siltumapgādes uzņēmumā AS „RĪGAS SILTUMS”, kā arī mērķus, uz kuriem tiecas lielākais siltumapgādes uzņēmums Baltijas valstīs.

Komunikācija ar mediju pārstāvjiem tiek nodrošināta, sniedzot precīzu informāciju plašsaziņas līdzekļiem, informējot kā par aktualitātēm siltumapgādes uzņēmumā, tā arī, skaidrojot citus jautājumus, kā piemēram, siltumenerģijas tarifu veidošanās, apkures sezonas uzsākšanas nosacījumi un siltumapgādes sistēmas attīstība nākotnē.

AS „RĪGAS SILTUMS” kļuvusi par objektīvu un uzticamu informācijas partneri, konsultējot kā žurnālistus, tā arī amatpersonas jautājumos saistībā ar siltumapgādes nozari kopumā.

AS „RĪGAS SILTUMS” klientu ērtībai (kopš 2001. gada) darbojas bezmaksas Klientu palīdzības dienesta tālruna numurs 80000090. Tas ļauj rīdziniekiem maksimāli ātri pieteikt avārijas gadījumus un sniegt pretenzijas par pakalpojumu kvalitāti, kā arī izteikt ierosinājumus struktūrvienību darba uzlabošanai. Pateicoties bezmaksas telefonlīnijai, iespējams sniegt informāciju arī par aktualitātēm uzņēmumā. Aizvadītajā finanšu gadā telefonlīnijas sniegtās iespējas izmantoja vairāk nekā 37 tūkstoši iedzīvotāju, kas saņēma atbilstošu palīdzību un nepieciešamo informāciju.

Kā efektīvs saziņas kanāls tiek izmantota akciju sabiedrības „RĪGAS SILTUMS” mājaslapa www.rs.lv. Tajā iespējams iegūt informāciju par jaunumiem uzņēmumā, piemērotu siltumenerģijas tarifu Rīgā, plānotajiem remontdarbiem, tehniskajiem noteikumiem, investīciju projektiem, konkursiem un citām novītātēm.

Īpaši pozitīvas atsauksmes iedzīvotāju vidū izpelnījusies sadaļa – Laika apstākļi – kur iespējams uzzināt tā brīža galvaspilsētas meteoroloģisko apstākļu informāciju, kā arī arhīvā izziņāt laika apstākļus ik dienu līdz pat 2002. gadam. Tāpat pozitīvi tiek novērtēta sadaļa – Jaunumi – kas sniedz informāciju par aktuālo AS „RĪGAS SILTUMS”.

Mājaslapa rada vispusīgu priekšstatu par uzņēmuma darbu un nākotnes plāniem, kā arī sniedz atbildes uz klientus interesējošajiem jautājumiem. Gada laikā mājaslapu apskatījuši vairāk nekā 770 tūkstoši apmeklētāju.

Mājaslapā iestrādātajā kontaktformā iespējams tiešsaistē uzdot interesējošus jautājumus, sniegt novērtējumu saistībā ar uzņēmuma aktivitātēm. Tādējādi tiek nodrošināta arī atgriezeniskā saikne ar klientiem, kas ļauj efektīvi vadīt uzņēmuma darbu.

Arī šajā finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS”, turpinot aizvadītajā gadā uzsāktu iniciatīvu, īstenoja nozīmīgu korporatīvās sociālās atbildības projektu, ziedojot maznodrošinātajiem Rīgas iedzīvotājiem 840 tūkst. latu. Tā mērķis – sniegt atbalstu finansālās grūtībās nonākušiem rīdziniekiem un atvieglot kopējo komunālo maksājumu slogu.

Ziedojums atbilstoši likumdošanai un noslēgtajiem līgumiem tika novirzīts Latvijas Pašvaldību savienībai, kas to pārskaitīja Rīgas domei, kur to novirzīja Rīgas Sociālajam dienestam, kura kompetencē ir vienlīdzīgu kritēriju ieviešana, nosakot atbalsta apmēru maznodrošinātajām personām.

Public relations

Public relations provide support for communication with the target groups of the JSC “RĪGAS SILTUMS”, which include both existing and potential customers, representatives of mass media, state institutions.

By means of strategic management of public relations the reputation of the organisation is successfully maintained.

The Company has been successfully utilising direct communication channels: website www.rs.lv, the Customers 24 hours toll free service line 80000090 as well as the e-mail: siltums@rs.lv. These means of communications provide information on topicalities in the utility and provide the feedback which helps to improve the work of structural units of the utility.

The goal of communications of the company is to provide accurate, objective and useful information to its customers by explaining ongoing processes in the district heating utility JSC “RĪGAS SILTUMS”, as well as goals towards achievement of which the biggest district heating utility in the Baltics is working.

Communications with mass media representatives is ensured by provision of accurate information to mass media, by provision of information on topicalities in the district heating utility, as well as by explaining other issues, like formation of the heat rate, conditions for commencing a heating season and future development of the heat supply system.

The JSC „RĪGAS SILTUMS” has become an objective and trustworthy information partner providing advice to journalists, as well as officials on general issues related to district heating field.

For the convenience of customers of the JSC „RĪGAS SILTUMS” the toll-free Customer service 80000090 has been in operation since 2001. In this way it is possible for residents of Riga to report accidents and to submit any claims regarding the quality of service, as well as to express suggestions for improvement of the work of structural units. Thanks to the toll-free phone line it is possible to provide direct information also on topicalities in the utility. During last fiscal year the possibilities provided by the toll-free line were used by more than 37 thousands of residents of Riga who have received corresponding assistance and required information.

The Internet site of the Joint Stock Company “RĪGAS SILTUMS” www.rs.lv is being utilised as an efficient communications channel. It provides actual information on the applicable heat sales rate in Riga, planned repairs, technical regulations, developed investment projects, tenders and other topical issues.

The section of the weather forecast has received most positive references among public, it provides current information on weather in the capital and in the archive it is possible to track the weather on daily basis back to year 2002. Also the section “News” presenting information on most topical issues in the JSC “RĪGAS SILTUMS” has received positive assessment.

The Internet site provides a comprehensive view on the company operations, plans and future perspectives, as well as answers to questions of interest to customers. During a year there have been more than 770 thousands visitors to this Internet site.

By using the contact form incorporated in the Internet site it is possible to ask questions on-line, as well as to provide evaluation of the Company’s activities, thus, ensuring feedback from customers, which permits to manage the company work in an efficient manner.

Continuing the tradition started last year also in this fiscal year the JSC “RĪGAS SILTUMS” has implemented an important corporate social responsibility project by donating 840 thousand Latvian Lats to low income residents of Riga. The aim of this donation is to provide support to Riga residents facing difficulties and to ease the burden of utility payments.

In compliance with legislation and concluded agreements this donation was given to the Latvian Association of Municipalities which, in turn, transferred it to Riga City Council where it was further redirected to Riga Social Service which is competent for ensuring compliance with the equality criteria setting the amount of aid for low income persons.

Apstākļi, kas var ietekmēt akciju sabiedrības saimniecisko stāvokli Conditions that may impact the economic position of the joint stock company

Siltumtīklu rekonstrukcija un remonts

Pamatlīdzekļu uzturēšanas, atjaunošanas un ražošanas attīstības remontdarbu plāns tiek sastādīts, pamatojoties uz izvērtēšanas komisijas slēdzienu par objektu iekļaušanu remontu darbu plānā un noteikumiem „Par kārtību kādā objekti tiek iekļauti remontu darbu plānā”. 2010./2011. finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” pamatlīdzekļu uzturēšanas, atjaunošanas un ražošanas attīstības darbi veikti par 11,3 milj. latiem.

Viens no galvenajiem centralizētās siltumapgādes elementiem ir maģistrāles un sadales siltumtīkli. Tieši no siltumtīklu un to elementu tehniskā stāvokļa ir atkarīga centralizētās siltumapgādes drošība un siltumenerģijas zudumu lielums, kā caur izolāciju, tā arī ar siltumnesēja noplūdi.

Veicot siltumtīklu posmu rekonstrukciju, tiek izmantoti moderni siltumizolācijas materiāli un pielietotas rūpnieciski izolētas caurules, kuru eksploataciju neietekmē augsts gruntsūdens līmenis un siltumenerģijas zudumi ir mazāki nekā nomaināmiem siltumtīkliem.

2010./2011. finanšu gadā nomainīto un jaunizbūvēto siltumtīklu garums ir 12,31 km. Salīdzinot ar 2009./2010. finanšu gadu, tas ir par 2,16 km lielāks. Bezkanāla tehnoloģijā izbūvēto siltumtīklu garums ir 9,98 km.

Jauno klientu piesaistīšanai tika izbūvēti 0,34 km siltumtīklu un apgūti finanšu līdzekļi par kopējo summu 0,16 milj. latu.

Lai samazinātu siltumenerģijas zudumus pārvadē, par uzturēšanas darbu finanšu līdzekļiem tika nomainīti 4,86 km siltumizolācijas virszemes un ēku pagrabos izvietotiem siltumtīkliem. Atjaunojot siltumizolāciju, tika pielietoti efektīvi materiāli, kas dod ievērojamu siltumenerģijas zuduma samazinājumu remontējamās siltumtīklu posmos.

Lai nodrošinātu siltumtīklu drenāžas sistēmas normālu darbību un pasargātu siltumtīklus no gruntsūdens ietekmes, kā rezultātā tiek bojāta siltumizolācija un veicināta cauruļvadu korozija, 2010./2011. finanšu gadā tika veikta 23,50 km drenāžas tīklu skalošana un iztīrītas 618 akas.

Lai paaugstinātu siltumapgādes drošību, 2010./2011. finanšu gadā tika veikta pasivācija Labā krasta maģistrālēm M-1, M-5, M-6 un SC „Imanta” siltumtīkliem Kreisajā krastā. Pielietojot šo metodi, cauruļvadu iekšējā virsma tiek pārklāta ar minerālslāni, kas nodrošina cauruļvadu ilgstošu aizsardzību pret iekšējo koroziju. Pārklājumam ir augsta elastīguma pakāpe un tas netiek bojāts termiskās izplešanās gadījumā, un paaugstina izturību pret skābju un sārmu iedarbību.

Lai paaugstinātu noplūžu meklēšanas efektivitāti, 2010./2011. finanšu gadā tika veikta siltumnesēja iekrāsošana ar fluoresceīnu. Konstatējot iekrāsotā ūdens noplūdi, tiek ātrāk atrastas un likvidētas bojājuma vietas siltumtīklos. Tas dod arī iespēju atklāt bojātos siltummaiņus individuālos siltuma

Reconstruction and repair of District Heating networks

The plan of maintenance, reconstruction of fixed assets and repairs of production development is drawn up based upon the conclusion of the evaluation commission on including a relevant site in the plan of repair works and the developed regulations „Procedure of including sites in the plan of repair works”. In fiscal year 2010/2011 the JSC „RĪGAS SILTUMS” carried out works of maintenance and reconstruction of fixed assets and production development for the total amount of 11.3 mill. Lats.

Main pipelines and distribution heat networks are among the most important elements of district heating. Security of district heating and amount of heat losses both via insulation and due to leakages of the heat carrier are dependent mostly on the technical condition of district heating networks and their elements.

In the course of reconstruction of district heating networks modern heat insulation materials and pre-insulated pipelines, whose operation is not impacted by high level of ground water are used. Also heat losses in such networks are lower than in the old pipelines, which are being replaced.

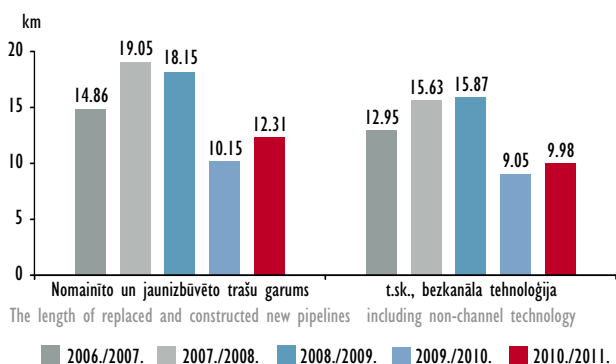
The length of district heating networks, which have been either replaced or constructed anew during fiscal year 2010/2011, amounts to 12.31 km. In comparison to the fiscal year 2009/2010 it is by 2.16 BH more. The total length of district heating networks constructed according to the non-channel technology amounts to 9.98 km.

For the purpose of attracting new customers 0.34 BH of district heating networks were constructed and the financial resources amounting to 0.16 mill. Lats were utilised for this.

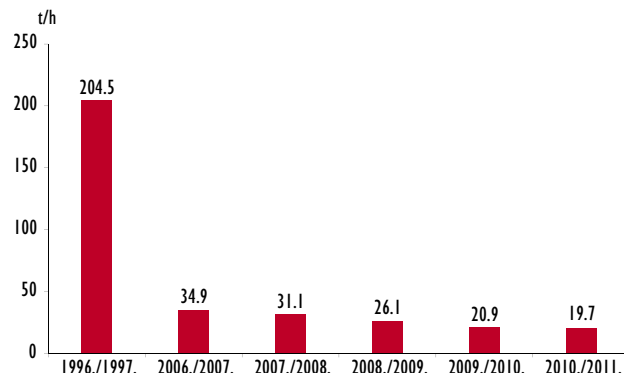
For the purpose of reducing heat transmission losses the financial funds of maintenance service works were used for replacement of 4.86 BH heat insulation of district heating networks located above the ground and in basements of buildings. Highly efficient materials providing a considerable reduction of heat losses in the repaired parts of district heating networks were used for renovation of heat insulation.

For the purpose of ensuring normal operation of the drainage system of district heating networks and protecting district heating networks from the impact caused by the ground water and leading to damages of heat insulation and corrosion of pipelines, 23.50 BH of drainage pipelines of district heating networks were flushed and 618 wells were cleaned during fiscal year 2010/2011.

Nomainītie un jaunizbūvētie siltumtīkli
Replaced and newly constructed district heating networks



Stundas vidējais piebarošanas ūdens daudzums siltumtīklos
Average hourly amount of feed water in district heating networks





mezglos. Siltumnesēja iekrāsošana tika veikta TEC-1, TEC-2, SC „Imanta”, SC „Ziepniekkalns”, SC „Vecmīlgrāvis”, SC „Daugavgrīva”, KM Gobas 33A, KM Keramikas 2A, KM Gaileņu 14, KM Viestura 20B siltumtīklos.

Visu pasākumu kopums, kas veikts siltumtīklos, ir devis rezultātus, par ko liecina siltumtīklu stundas vidējā piebarošanas ūdens apjoma samazinājums siltumtīklos. Salīdzinājumā ar iepriekšējo finanšu gadu, piebarošanas apjoms siltumtīklos ir samazinājies par 1,2 t/h, bet, salīdzinot ar 1996./1997. finanšu gada atskaites periodu, tas ir samazinājies par 184,8 t/h.

Piesaistot Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējumu aizvātajā finanšu gadā, uzņēmums realizēja vērienīgu siltumtīklu maģistrāles M-1 posma rekonstrukciju 933 m garumā. Nākamajā finanšu gadā akciju sabiedrība plāno turpināt M-1 rekonstrukciju 1228 metru garumā, paredzot piesaistīt Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējumu.

Vēl 2010./2011. finanšu gadā Labā krasta maģistrāles M-1 kamera K-1-32 pie Gaisa tilta pretī ēkai Brīvības ielā 193, maģistrāles M-4 kamera K-4-3 Pērnavas ielā pretī Dārzaugļu ielai un Kreisā krasta maģistrāles M-6 kamera K-6-26 pie ēkas Kuģu ielā 24, tika aprīkotas ar tālvadības sistēmu, kas dos iespēju operatīvi veikt siltumtīklu sekcionēšanu.

For the purpose of improving security of heat supply during fiscal year 2010/2011 passivation was carried out for the main pipelines of the Right Coast M-1, M-5, M-6 and the district heating networks of the HP “Imanta” on the Left Coast. By application of this method the internal surface of pipelines is coated by a mineral layer, which provides long-term protection of the pipeline against internal corrosion. The coating is highly flexible and it is not damaged by thermal expansion and improves resistance against impact caused by acids and alkali.

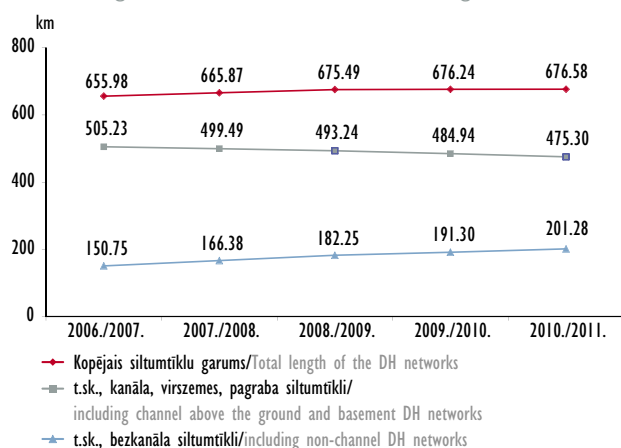
In order to improve the efficiency of the search for leakages in district heating networks in the fiscal year 2010/2011 colouring of the heat carrier by means of fluorescent was done. When the leakage of the coloured water is established locations of damages can be found and eliminated much faster. This method also makes it possible to identify the damaged heat exchangers in individual heat substations. Colouring of the heat carrier was done in the heat networks of CHP-1, CHP-2, HP „Imanta”, HP „Ziepniekkalns”, HP „Vecmīlgrāvis”, HP „Daugavgrīva”, BH Gobas 33A, BH Keramikas 2A, BH Gaileņu 14, BH Viestura 20B.

All the set of measures implemented in district heating networks has provided good results, which are confirmed by the decrease of average hourly amount of feed water consumed in district heating networks of the JSC „RĪGAS SILTUMS”. If it is compared to the level of the preceding year the amount of feed water in district heating networks has decreased by 1.2 t/h, and when these data are compared to the level of the reporting period of 1996/1997 it can be seen that it has decreased by 184.8 t/h.

By attracting co-funding provided by the European Union Cohesion fund during last fiscal year the utility implemented large scale reconstruction of the main district heating pipeline M-1 with the total length of 933 m. The utility plans to continue the reconstruction of the M-1 during next fiscal year covering 1228 metres and attracting co-funding by the European Union Cohesion Fund.

In fiscal year 2010/2011 the chamber K-1-32 of the Right Coast main district heating pipeline M-1 at the bridge “Gaisa tilts” opposite the building at Brīvības street 193, the chamber K-4-3 of the main district heating pipeline at Pērnavas street opposite Dārzaugļu street and the chamber K-6-26 of the main district heating pipeline M-6 at the building at Kuģu street 24 were equipped with the remote control system which will permit to carry out fast sectioning of the district heating networks.

Siltumtīklu struktūras izmaiņas
Changes in the structure of district heating networks





Siltuma avotu uzturēšanas remontu un rekonstrukcija

Šajā finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS”, pēc SC „Vecmīlgrāvis” biokurināmā katlu mājas izbūves, vairāk nekā četras reizes ir palielinājusi vietējo atjaunojamo energoresursu izmantošanu, līdz ar to akciju sabiedrības saražotā siltumenerģija ir kļuvusi „zaļāka”.

Attīstības pasākumi ļāva paaugstināt siltumavotu darbības efektivitāti un palielināt biokurināmā izmantošanas daļu kopējā ražošanas apjomā no 2,4% uz 6,4%.

2010./2011. finanšu gadā ir uzsākta SC „Ziepiņkalns” biokurināmā koģenerācijas stacijas izbūve ar siltuma jaudu līdz 22 MW un elektrisko jaudu līdz 4 MW. Projekta realizācijai ir piešķirts Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējums. Arī šajā siltumcentrālē paredzēts izmantot biokurināmo – koksnes šķeldu.

Pārskata periodā ir pabeigta SC „Vecmīlgrāvis” automatizēto gāzes katlu uzstādīšana, demontējot morāli un fiziski novecojušos ūdenssildāmos katlus KVGM-100 un PTVM-30, kuru efektivitātes rādītāji un slodzes regulēšanas diapazons neatbilda mūsdienu tehniskajām prasībām. Projekta realizācijas gaitā uzstādīti trīs jauni ūdenssildāmie katli (3x16 MW) ar

Maintenance repairs and reconstruction of heat sources

During this fiscal year the JSC “RĪGAS SILTUMS”, following the construction of the biofuel fired boiler house of HP “Vecmīlgrāvis”, has increased the utilisation of renewable energy resources more than four times, thus the heat produced by the Joint Stock Company has become “greener”.

The development measures permitted to improve the efficiency of operation of heat sources and to increase the share of biofuel in the total volume of production from 2.4% to 6.4%.

During fiscal year 2010/2011 construction of the biofuel fired cogeneration plant HP “Ziepiņkalns” with the heat capacity up to 22 MW and the electrical capacity up to 4 MW has been started. Co-funding of the European Union Cohesion Fund was allocated for implementation of this project. It is planned to use the biofuel – wood chips also in this heat plant.

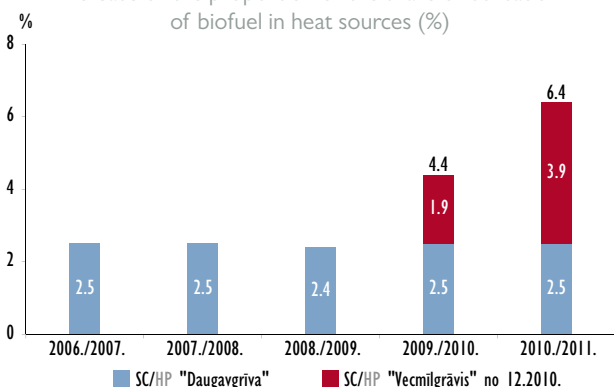
During the reporting period installation of automated gas fired boilers at the HP “Vecmīlgrāvis” has been completed by dismantling morally and physically obsolete water heating boilers KVGM-100 and PTVM-30 whose efficiency indicators and the load control range did not comply with modern technical requirements. In the course of implementation of the project three new water heating boilers (3 x 16 MW) with condensing economisers which improve efficiency of the heat source by 10-15% were installed and reconstruction of the control system and auxiliary equipment was performed by installing the heat accumulation tanks which ensure levelling of the load of the wood chips fired boiler house during summer by accumulating surplus heat in the accumulation tanks at night and supplying it to customers during the morning “peak” load period.

The project was implemented by attracting the co-funding of the European Union Cohesion Fund within the activity 3.5.2.1. “Measures for improving efficiency of the district heating systems” of the operational program “Infrastructure and services”.

The most important maintenance repair works at heat sources include the maintenance repair works of the cogeneration power unit of the HP “Imanta”, anti-corrosion protection of internal surfaces of the

Biokurināmā izmantošanas īpatsvara palielināšana siltumavotos (%)

Increase of the proportion of the share of utilisation of biofuel in heat sources (%)



kondensācijas ekonomaizeriem, kas paaugstina siltumavota efektivitāti par 10-15% un veikta vadības sistēmas un palīgiekārtu rekonstrukcija, uzstādot siltuma akumulācijas tvertnes, kuras vasaras periodā nodrošina šķeldas KM slodzes izlīdzinājumu, nakts laikā, uzkrājot lieko siltumenerģiju akumulācijas tvertnēs, savukārt rīta „pīķa” slodzes laikā tā tiek atdota patērētājiem.

Projekts tika realizēts ar Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējuma piesaisti darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” 3.5.2.1. aktivitātes „Pasākumi centralizētās siltumapgādes sistēmu efektivitātes paaugstināšanai” ietvaros.

Svarīgākie uzturēšanas remontu darbi siltumavotos ir SC „Imanta” koģenerācijas energobloka uzturēšanas remontu darbi, deaeratoru D-2, D-3 un ūdens sildāmo katlu Nr.4, Nr.5 iekšējo virsmu pretkorozijas aizsardzība, ūdenssildāmo katlu KVGM-100 Nr.4, Nr.5 dūmsūkņu un ventilatoru remonts, dūmgāzu monitoringa iekārtu apkope, elektrodzinēju un frekvenču regulatoru skapju dzesēšanas ventilatoru remonts, SC „Zasulauks” ūdenssildāmo katlu Nr.6, Nr.7, tvaika katla Nr.2 un deaeratora iekšējo virsmu pretkorozijas apstrāde, SC „Daugavgrīva” turboģeneratora tehniskā apkope, SC „Vecmīlgrāvis” biokurināmā katlu uzturēšanas darbi, KM Keramikas ielā 2a un KM Viestura 20b koģenerācijas iekārtu tehniskā apkope, katlu, palīgiekārtu un automātikas vadības uzturēšanas darbi.

Vides aizsardzība

No AS „RĪGAS SILTUMS” siltuma avotiem 2010./2011.finanšu gada laikā atmosfērā izvadīti 38,2 tūkst. tonnu ar dabas resursu nodokli apliekamo kaitīgo izmešu. Tas ir par 1,1 tūkst. tonnu vairāk nekā 2009./2010. finanšu gadā.

Pēdējo 5 gadu periodā ir ievērojami pieaudzis ar nodokli apliekamo izmešu daudzums un samaksātais nodoklis, kas galvenokārt saistīts ar izmaiņām normatīvajos aktos. Saskaņā ar likumu „Par dabas resursu nodokli” (zaudējis spēku 01.01.2006.) un 29.06.2004. MK noteikumiem Nr.555 „Dabas resursu nodokļa aprēķināšanas un maksāšanas kārtība” (zaudējuši spēku 23.06.2007.) to kaitīgo izmešu sarakstā, par kuriem tiek maksāts dabas resursu nodoklis, sākot ar 2005.gada 1.jūliju tika iekļauta ogļskābā gāze (CO₂) sadedzināšanas iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltuma jauda ir mazāka par 20 MW.

2008./2009.finanšu gadā salīdzinājumā ar iepriekšējo bija samazinājies visu pārējo izmešu daudzums, izņemot CO₂. Izmestā oglekļa dioksīda daudzums palielinājies, jo, ekonomējot SEG emisijas kvotas, šajā finanšu gadā ar lielāku slodzi tika darbināta KM Trijādības ielā 5, kā arī daļa no KM Gobas ielā 33a slodzes tika nodota KM Keramikas ielā 2a,

deaeratoru D-2, D-3 and water heating boilers No. 4 and No. 5, repair of the smoke pumps and ventilators of the water heating boilers KVGM-100 No. 4 and No. 5, repair of the cooling ventilators of the cabinets of electrical engines and frequency regulators, anti-corrosion treatment of internal surfaces of the water heating boilers No. 6 and No. 7, the steam boiler No. 2 and the deaerator of the HP “Zasulauks”, technical service of the turbogenerator of the HP “Daugavgrīva”, maintenance works of the biofuel fired boilers of the HP “Vecmīlgrāvis”, technical service of the co-generation equipment of the BH Keramikas street 2a and the BH Viestura 20b, maintenance works of the auxiliary devices and automation control as well as the boilers.

Environment protection

During fiscal year 2010/2011 the total amount of harmful emissions into the atmosphere from the heat sources of the JSC “RĪGAS SILTUMS” equalled 38.2 thous. tons. It is by 1.1 thous. tons more than in fiscal year 2009/2010.

During last five years the amount of emissions subject to the natural resources tax and the paid tax have increased considerably, and this is related mainly to changes in regulatory acts. In compliance to the Law “On Natural Resources Tax” (not in force as from 01.01.2006) and the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 555 of 29.06.2004 “The procedure of assessing and paying the natural resources tax” (not in force as from 23.06.2007) the carbon dioxide (CO₂) for combustion plants with rated input heat capacity below 20 MW was included in the list of harmful emissions subject to the natural resources tax as from 1 July 2005.

In comparison to the preceding period in fiscal year 2008/2009 the volume of all the other emissions, except CO₂, has decreased. The volume of emitted carbon dioxide has increased because for the purpose of saving GHG emission allowances during this fiscal year the BH at Trijādības street 5 was operated with a higher load, also a portion of the load of the

Kaitīgo izmešu apjoms 2010./2011.finanšu gadā
Amount of harmful emissions in fiscal year 2010/2011

Siltuma avots Heat source	Cietās daļiņas, t Solid particles, t	CO, t	SO ₂ , t	NO _x , t	V ₂ O ₅ , t	CO ₂ , t	Kopā, t Total, t
SC/HP “Imanta”	0,000	216,069	0,000	280,824	0,000	kvotas/allowances	496,893
SC/HP “Zasulauks”	0,000	1,720	0,000	4,750	0,000	kvotas/allowances	6,470
SC/HP “Ziepniekkalns”	0,000	17,714	0,000	28,883	0,000	kvotas/allowances	46,597
SC/HP “Daugavgrīva”	14,706	37,185	0,000	21,275	0,000	kvotas/allowances	73,166
SC/HP “Vecmīlgrāvis”	14,672	132,675	0,039	57,261	0,000	kvotas/allowances	204,647
Automatizētās gāzes katlu mājas Automated gas fired boiler houses	0,000	96,833	0,000	98,901	0,000	37 206,982	37 402,716
KOPĀ/TOTAL:	29,378	502,196	0,039	491,894	0,000	37 206,982	38 230,489



bet vasaras mēnešos pilnībā tika apturēta KM Gobas ielā 33a. Turklāt KM Keramikas ielā 2a 2009. gadā tika uzsākta arī elektroenerģijas ražošana.

2009./2010. finanšu gadā salīdzinājumā ar iepriekšējo arī bija samazinājies visu pārējo izmešu daudzums, izņemot CO₂. Izcestā oglekļa dioksīda daudzums palielinājies vairāku iemeslu dēļ: sakarā ar auksto ziemu; ar lielāku slodzi varēja darboties KM Trijādības ielā 5, jo tika izbūvēts saistvads starp SC „Ziepniekkalns” un SC „Imanta” siltumtīkliem; vasaras mēnešos pilnībā tika apturēta KM Gobas ielā 33a un slodze tika nodota KM Keramikas ielā 2a, ka arī palielinājās saražotās elektroenerģijas daudzums KM Keramikas ielā 2a.

2010./2011. finanšu gadā, salīdzinot ar iepriekšējo, ir palielinājies izmešu daudzums. Tas saistīts ar auksto ziemu, kā arī ar izmaiņām vairāku siltuma avotu darbībā. SC „Vecmīlgrāvis” darbojās šķeldas katli, rezultātā palielinājās CO, NO_x un putekļu (PM daļiņu) emisijas, bet SC „Imanta” ilgāku laiku kā iepriekšējā sezonā darbojās koģenerācijas energobloks, pa-

BH at Gobas street 33a was transferred to the BH at Keramikas street 2a, and during the summer months the BH at Gobas street 33a was stopped at all. Besides, electricity generation was commenced at the BH at Keramikas street 2a in 2009.

In fiscal year 2009/2010 the volume of all other emissions, except CO₂, also has decreased in comparison to the preceding period. There are several reasons behind the increase of the volume of emitted carbon dioxide: because of the cold winter; the BH at Trijādības street 5 could operate with a higher load because a connection pipeline between the networks of the HP “Ziepniekkalns” and HP “Imanta” was constructed; during the summer month the BH at Gobas street 33a was fully stopped and the corresponding load was transferred to the BH at Keramikas street 2a, also the volume of generated electricity at the BH at Keramikas street 2a increased.

The volume of emissions has increased in fiscal year 2010/2011 in

Izlietotās kvotas 2008., 2009., 2010. un 2011. gadā
Utilised allowances in years 2008, 2009, 2010 and 2011

Siltuma avots Heat source	Piešķirtās kvotas vidēji gadā Allocated allowances-annual allowances average	2008		2009		2010		2011	
		Izlietotās kvotas Utilised allowances	Kvotu iztrūkums vai atlikums Deficit or surplus of allowances	Izlietotās kvotas Utilised allowances	Kvotu iztrūkums vai atlikums Deficit or surplus of allowances	Izlietotās kvotas Utilised allowances	Kvotu iztrūkums vai atlikums Deficit or surplus of allowances	Izlietotās kvotas Utilised allowances	Kvotu iztrūkums vai atlikums Deficit or surplus of allowances
KM/BH Gobas ielā 33a	6 671	7 296	-625	4 220	2 451	4 804	1 867	3 708	2 963
SC/HP “Daugavgrīva”	4 896	4 234	662	7 211	-2 315	5 819	-923	5 080	-184
SC/HP “Vecmīlgrāvis”	21 204	23 110	-1 906	23 268	-2 064	22 201	-997	10 285	10 919
SC/HP “Ziepniekkalns”	27 967	31 345	-3 378	30 208	-2 241	25 695	2 272	20 859	7 108
SC/HP “Zasulauks”	10 168	1 060	9 108	6 913	3 255	446	9 722	2 584	7 584
SC/HP “Imanta”	186 869	215 180	-28 311	164 311	22 558	188 425	-1 556	158 087	28 782
KOPĀ / TOTAL:	257 775	282 225	-24 450	236 131	21 644	247 390	10 385	200 603	57 172



lielino izmesto CO un NOx daudzumu.

AS „RĪGAS SILTUMS” 2010./2011.finanšu gada laikā ir samaksājusi dabas resursu nodokli 56,3 tūkst. latu.

Saskaņā ar „Dabas resursu nodokļa likumu” (spēkā no 01.01.2006.) no 01.07.2008. tika trīskārtīgi palielināta nodokļa likme par CO₂ (līdz 0,30 latiem par tonnu), bet divkārti par NOx un SO₂ emisijām. Pēc tam vēl atkārtoti tika palielinātas nodokļu likmes un 30.09.2011. tās par tonnu CO₂ bija 0,90 lati, bet par cietām daļiņām 8 lati.

„Dabas resursu nodokļa likums” paredz arī turpmāk pakāpeniski ik 6 mēnešus paaugstināt likmi par CO₂ emisijām, līdz no 2013.gada 1.janvāra tā sasniegs 2,00 latus par tonnu.

2010.gadā izlietoto kvotu daudzums ir par 10 385 kvotām mazāks nekā piešķirtais daudzums. Tas izskaidrojams ar veiktajiem pasākumiem kvotu izlietošanas samazināšanai, kā arī ar to, ka gada pirmajā pusē turpinājās SC „Imanta” KE apkopes un remonta darbi.

2011.gadā izlietoto kvotu daudzums ir par 57 172 kvotām mazāks kā piešķirtais daudzums. Arī tas izskaidrojams ar veiktajiem pasākumiem kvotu izlietošanas samazināšanai, ar siltajiem laika apstākļiem 2011.gada rudenī un ziemā, kā arī ar SC „Imanta” koģenerācijas energobloka gāzes turbīnas remontu.

Normatīvie akti nosaka, ka katru gadu līdz 30.aprīlim atbilstošs kvotu daudzums no iepriekšējā gadā izlietotajām kvotām ir jānodod Latvijas Vides, ģeoloģijas un meteoroloģijas centram.

Arī turpmāk ir plānots veikt pasākumus SEG emisijas kvotu izlietojuma samazināšanai – izbūvēt biokurināmā koģenerācijas energobloku SC „Ziepniekkalns” un ūdens sildīšanas katlu SC „Zasulauks”.

comparison to the preceding period. This fact is related to the cold winter as well as changes in operation of several heat sources. The wood chips fired boilers operate at the HP “Vecmīlgrāvis” and this resulted in the increase of CO, NOx and dust (solid particles) emissions, and the cogeneration power unit at the HP “Imanta” was in operation for a longer time period than during the preceding period, thus contributing to the increase of CO and NOx emissions.

In fiscal year 2010/2011 the natural resources tax paid by JSC “RĪGAS SILTUMS” amounted to 56.3 thous. Lats.

In compliance with the Law “On Natural Resources Tax” (in force as from 01.01.2006) the tax rate of CO₂ was tripled as from 01.07.2008 (up to 0.30 Lats per ton) and the tax rates for NOx and SO₂ emissions were doubled. Then tax rates were increased again and on 30.09.2011 the prices was 0,90 Lats per ton CO₂ and 8 Lats per particles.

The Law “On Natural Resources Tax” provides for further gradual increase of the tax rate for CO₂ emissions every 6 months for reaching the level of 2.00 Lats per ton as from 1 January 2013.

In year 2010 the amount of used allowances is by 10 385 allowances less than the allocated amount. Also this can be explained by the implemented measures targeted at reduction of the use of allowances, and continuation of maintenance and repair works at the cogeneration unit of HP “Imanta” during the first half of the year.

In year 2011 the amount of used allowances is by 57 172 allowances less than the allocated amount. This can be explained by the implemented measures targeted at reduction of the use of allowances, warm weather conditions in the autumn and winter of 2011, as well as the repair of the gas turbine of the cogeneration power unit of the HP “Imanta”.

Regulatory acts stipulate that every year until April 30 the relevant amount of allowances from allowances used during the preceding year shall be transferred to the Latvian Environment, Geology and Meteorology Centre.

Implementation of measures for reduction of use of GHG emission allowances is planned also in future, in particular, construction of a biomass fired cogeneration unit at HP „Ziepniekkalns” and a water heating boiler at the HP “Zasulauks”.



Personāls

2011.gada 30.septembrī akciju sabiedrībā „RĪGAS SILTUMS” bija nodarbināti 964 darbinieki, no tiem 635 – pamatražošanā un 329 – ēku iekšējo siltumsistēmu (turpmāk – ĒISA) apkalpošanā.

Nopietni pievēršoties jauno darbinieku atlasei un personāla kvalifikācijas novērtēšanai sakarā ar darbinieku pārceļšanu citā darbā vai darba līguma uzteikumu sakarā ar darbinieku skaita samazināšanu, pēdējo piecu finanšu gadu laikā par 3% ir palielinājies to uzņēmumā strādājošo darbinieku īpatsvars, kuri ieguvuši augstāko izglītību. Darbinieku īpatsvars ar vidējo, arodizglītību un pamatizglītību ir samazinājies par 2%. Kaut arī 61% no akciju sabiedrības darbiniekiem ir strādnieki, tikai 11% no viņiem ir pamatizglītība, kas liecina par vispārējā izglītības līmeņa paaugstināšanos.

Sakarā ar nepieciešamību atjaunināt personāla sastāvu un piesaistīt darbam uzņēmumā jaunos speciālistus, akciju sabiedrība 2010./2011.finanšu gadā pieņēma mācību praksē 40 studentus, vidējo speciālo mācību iestāžu un arodvidusskolu audzēkņus, kuri apguva darbam akciju sabiedrībā nepieciešamās zināšanas, no tiem 20 bija Rīgas Tehniskās universitātes studenti.

Personnel

As on September 30, 2011 there were 964 employees employed in the JSC „RĪGAS SILTUMS”, and the above number included 635 employees in the basic production and 329 employees in the technical service of internal district heating systems of buildings. The proportion of employees with higher education has increased by 3% during last five fiscal years, mainly thanks to focusing attention to selection of new employees and assessment of personnel qualification in the process of transferring employees to other position or termination of employment contracts due to staff reduction measures. The proportion of employees with secondary, vocational and basic education has decreased by 2%. Although 61% of the employees of the Joint Stock Company are blue-collars, only 11% of them have just the basic education, which fact certifies general improvement of the education level.

Because of the necessity to renew the personnel and to attract new experts for the work in the utility, in fiscal year 2010/2011 the Joint Stock Company engaged 40 students, pupils from secondary vocational schools in the study placement in the company and they acquired the knowledge

Faktiski strādājošo darbinieku skaita (bez līgumdarbiniekiem) izmaiņas laikā no 2006./2007. līdz 2010./2011.finanšu gadam

Changes of the number of actually employed employees (contractual workers excluded) during the time period from fiscal year 2006/2007 until 2010/2011

Finanšu gads Fiscal year	Strādājošo skaits pamatdarbībā Number of employees in the basic operations	Strādājošo skaits ĒISA apkalpē Number of employees in the service of internal DH networks of buildings	Strādājošo skaits kopā Total number of employees	Strādājošo skaits izmaiņas salīdzinot ar 1996./1997. Changes in the number of employees in comparison to 1996/1997
1996./1997.	1894	503	2397	
2006./2007.	748	297	1045	-1352
2007./2008.	743	315	1058	-1339
2008./2009.	639	349	988	-1409
2009./2010.	636	337	973	-1424
2010./2011.	635	329	964	-1433



Patlaban darbā akciju sabiedrībā ir pieņemti 9 darbinieki, kuri izgāja mācību praksi, t.sk. trīs par speciālistiem, bet seši par strādniekiem, radot viņiem izaugsmes iespējas.

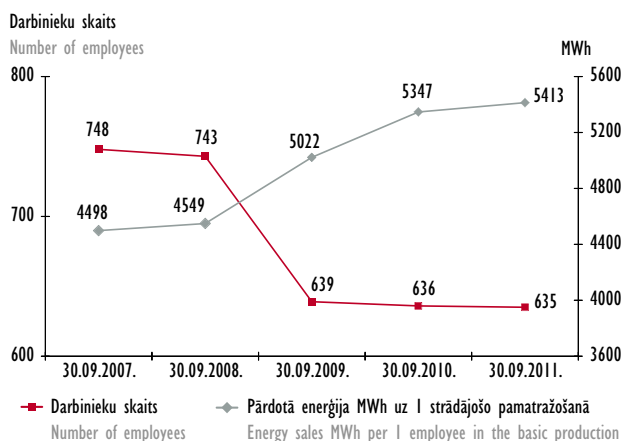
Mācību centrs uzņēmuma darbiniekiem organizē trīs līmeņu kvalifikācijas celšanas kursus, seminārus un lekcijas par siltumapgādes un citiem jautājumiem;

- augstākie kvalifikācijas celšanas kursi (vadītājiem un speciālistiem),
- vidējā posma vadītāju un speciālistu kvalifikācijas celšanas kursi,
- strādnieku kvalifikācijas celšanas kursi.

Kā vienu no uzņēmuma efektivitātes rādītājiem varētu minēt pārdotās enerģijas apjomu uz vienu pamatražošanā nodarbināto darbinieku. Salīdzinot ar iepriekšējo atskaites periodu, šis rādītājs pieaudzis par 66 MWh uz vienu darbinieku gadā.

Pārdotā enerģija MWh uz vienu strādājošo salīdzinājumā pa finanšu gadiem

Energy sales MWh per employee, comparison of fiscal years



required for the work in the Joint Stock Company. Twenty of them were students of Riga Technical University.

Currently 9 employees who completed their study placements have been employed in the Joint Stock Company, three of them as specialists and six of them as blue collars, thus providing growth opportunities for them.

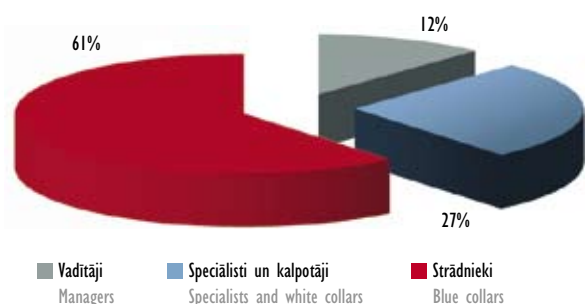
The training centre organises the three level qualification improvement courses for the employees of the utility, as well as workshops and lectures on the topics of heat supply and other issues:

- top level qualification improvement courses (for managers and specialists),
- qualification improvement courses for the medium level managers and specialists,
- qualification improvement courses for blue collars.

The amount of energy sales per an employee employed in the basic production should be used as one of the indices of the company efficiency. If it is compared to the preceding reporting period this index has increased by 66 MWh per employee per year.

Darbinieku īpatsvara izmaiņas pa profesiju grupām, %

Changes in the proportion of employees per groups of professions, %



Akciju sabiedrības bilances rādītāju un saimnieciskās darbības vērtējums

Evaluation of the balance sheet items and economic operation of the joint stock company

Par akciju sabiedrības tehniski – ekonomiskās darbības galveno mērķi tiek izvirzīti nosacījumi naudas līdzekļu ieguldīšanai tādos tehniskos pasākumos, no kuriem var gūt atdevi pēc iespējas īsākā laika periodā vai arī pasākumos, kas palielina centralizētās siltumapgādes drošību. Par to, ka sabiedrības tehniskā attīstība 2010./2011. finanšu gadā atbilst radoša uzņēmuma darbības tendencēm, liecina peļņas vai zaudējumu aprēķina un bilances datu analīzes rezultāti.

2010./2011. finanšu gadā gūtā peļņa ir 5,57 milj. latu, kas ir par 1,35 milj. latu lielāka nekā iepriekšējā finanšu gadā.

Akciju sabiedrības darbība ir pakļauta dažādiem finanšu riskiem, pamatā kredītriskam, likviditātes riskam, procentu likmju svārstību riskiem. Akciju sabiedrības vadība cenšas minimizēt potenciālo finanšu risku negatīvo ietekmi uz uzņēmuma finansiālo stāvokli, veicot regulāru kredītriska analīzi un uzraudzību, kā arī regulārus klientu kredītkontroles pasākumus. Akciju sabiedrība ievēro piesardzīgu likviditātes riska vadību, nodrošinot atbilstošu un pietiekamu kredītresursu pieejamību saistību nokārtošanai noteiktajos termiņos.

2010./2011. finanšu gadā akciju sabiedrība nodrošināja atbilstošu finansējumu, izmantojot banku piešķirtās kredītlīnijas, lai pilnītu savas saistības saskaņā ar sabiedrības stratēģiskajiem plāniem, kā arī lai kompensētu naudas plūsmas svārstības, kas rodas sezonālās darbības rezultātā.

Izvērtējot finanšu līdzekļu ietekmi uz saimnieciskās darbības rezultātiem, tika veikta bilances rādītāju analīze. Analīzē izmantoti vērtējumu koeficienti sabiedrības likviditātei, maksāspējai, lietišķai aktivitātei un rentabilitātei. Rādītāji salīdzināti ar iepriekšējo finanšu gadu.

Akciju sabiedrības maksāspēju vislabāk raksturo pašu kapitāla lielums, kurš finanšu gada laikā ir pieaudzis no 69,8 milj. latu līdz 75,4 milj. latu. Akciju sabiedrības pašu kapitāla īpatsvars bilancē mainījies no 69 līdz 74%. Akciju sabiedrības tīrā vērtība, kas parāda kopējo aktīvu vērtību bez saistībām, ir pieaugusi par 8%, kopējie aktīvi – par 1,8%.

Uzņēmuma finanšu politikas galvenais kritērijs ir tās likviditātes un maksāspējas rādītāji. Likviditāte nozīmē sabiedrības spēju jebkurā laikā segt pašreizējās saistības. Tādējādi likviditātes aprēķini ir saistīti ar pašreizējo aktīvu (bilancē – apgrozāmie līdzekļi) un tekošo saistību (bilancē – īstermiņa saistības) lielumu. Kopējās likviditātes koeficientu nosaka kā apgrozāmo aktīvu attiecību pret īstermiņa saistībām. Finanšu gada sākumā tas bija 0,97, finanšu gada beigās 0,98.

Starpseguma likviditātes rādītājs – koeficients, ko aprēķina kā likvīdo līdzekļu attiecību pret īstermiņa saistībām, finanšu gada sākumā bija 0,93, finanšu gada beigās 0,92.

Apgrozāmo līdzekļu sastāvā ir vērojamas izmaiņas – pieauguši krājumi par 12,3%, un naudas līdzekļi – par 25,9%, bet samazinājušies debitoru parādi – par 8,1%. Finanšu gada sākumā tīro apgrozāmo līdzekļu deficīts bija 390 tūkst. latu, finanšu gada beigās 316 tūkst. latu.

Naudas līdzekļi, kas spētu segt īstermiņa saistību daļu, atskaites dienā ir 4,7 milj. latu.

Maksāspēja parāda, vai akciju sabiedrībai ir pietiekami līdzekļi, lai samaksātu kreditoriem. Maksāspējas novērtējuma koeficienti parāda, ka šajā finanšu gadā sabiedrība spēj savlaicīgi dzēst savas saistības. Ir redzams, ka kreditoru un investoru intereses ir nodrošinātas. Akciju sabiedrība var garantēt aizdevumu procentu atmaksu no peļņas, neskarot pašu kapitālu (kreditoru aizsardzības koeficients 14,71 norāda, ka sabiedrība spējīga vairākkārt segt procentu maksājumus).

Lietišķās aktivitātes rādītāji dod iespēju spriest par akciju sabiedrības aktīvu un pasīvu iesaistīšanu to vai citu mērķu sasniegšanā. Salīdzinot ar iepriekšējo finanšu gadu, ir vērojama aktivitātes rādītāju stabilitāte – debi-

The main goal of the technical-economic operation of the Joint Stock Company has been defined as conditions for investing resources in such technical measures, from which it is possible to obtain as fast as possible yield, or in measures, which improve security of the district heating. The results of analysis of the data of the Profit/Loss Statement and Balance Sheet certify that the technical development of the Company complies with the operational trends of a creative company during fiscal year 2010/2011.

The profit obtained in fiscal year 2010/2011 amounts to 5.57 mill. Lats, which is above the level of the preceding year by 1.35 mill. Lats.

The operations of the Joint Stock Company are exposed to various financial risks, in particular, credit risk, liquidity risk, interest rate fluctuation risk. The management of the Joint Stock Company is striving to minimise the negative impact caused by potential financial risks upon the utility financial position by means of performing regular analysis and monitoring of the credit risk as well as regular clients' credit control measures. The Joint Stock Company operates in compliance to cautious liquidity risk management by ensuring availability of credit timely and sufficient credit resources for settling liabilities within the set terms.

During fiscal year 2010/2011 the company provided the required funding by means of using credit facilities allocated by banks, and thus covered its liabilities in compliance to the strategic plans of the company. Funds were utilised also for compensation of cash flow fluctuations caused by the seasonal character of the operations.

The analysis of the Balance Sheet items was carried out in the course of evaluating the impact of the financial resources upon the results of the business operations. The evaluation coefficients for the company liquidity, solvency, business activity and profitability have been used for the analysis. The indices are compared to the preceding fiscal year.

The paying capacity of the Joint Stock Company can be best characterised by the amount of the equity capital, which has increased from 69.8 mill. Lats to 75.4 mill. Lats during the fiscal year. Thus the proportion of the equity capital on the Balance Sheet of the Joint Stock Company has changed from 69 to 74 per cent. The net value of the Joint Stock Company indicating the total value of assets liabilities excluded has increased by 8% and the total amount of assets has increased by 1.8%.

Indices of liquidity and paying capacity present the main criterion of the financial policy of the utility. Liquidity means the ability of the company to cover current liabilities. Therefore the liquidity calculations are related to the amount of current assets (on the Balance Sheet) and current liabilities. The total liquidity ratio is calculated as the relation of the current assets to the current liabilities. This ratio amounted to 0.97 in the beginning of the fiscal year and to 0.98 at the end of the fiscal year.

Intermediate coverage index – ratio is calculated as the relation of liquid assets to current liabilities. In the beginning of the fiscal year this ratio amounted to 0.93 and at the end of the fiscal year its value was 0.92.

There are changes in the composition of current assets – inventories have increased by 12.3%, cash amount has increased by 25.9% and the trade receivables have decreased by 8.1%. In the beginning of the fiscal year the deficit of net current assets amounted to 390 thous. Lats and at the end of the fiscal year this amount was 316 thous. Lats.

The available cash for covering a portion of current liabilities amounts to 4.7 mill. Lats as on the report date.

The paying capacity indicates whether the Joint Stock Company has sufficient funds for performing settlements with creditors. The ratios of assessing the payment capacity indicate that during the present fiscal year the company has been able to settle its liabilities on timely basis. It can be



toru parādu aprite un krājumu aprite palikusi nemainīga (attiecīgi 29 dienas un 3 dienas). Augstā krājumu aprite liecina par uzņēmuma stabilitāti. Lielākas izmaiņas vērojamas kreditoru parādu aprītē, kas ir samazinājusies par 10 dienām (no 97 līdz 87 dienām). Kreditoru parādu aprite liecina par to, ka 2010./2011. finanšu gadā akciju sabiedrībai ir nepieciešamas 87 dienas savu saistību dzēšanai. Savukārt debitoru parādu aprite norāda uz to, ka vidēji paiet mēnesis no pakalpojuma sniegšanas brīža līdz samaksas saņemšanai.

Rentabilitāte ir akciju sabiedrības saimnieciskās darbības efektivitātes novērtējuma kvalitatīvs rādītājs. Rentabilitātes rādītāji atspoguļo aktīvu izmantošanas līmeni. Attiecinot tīro peļņu pret aktīvu gada vidējo vērtību, iegūst kopējo aktīvu rentabilitātes koeficientu – 5,5% (iepriekšējā finanšu gadā – 4,4%), tātad koeficients ir palielinājies un liecina, ka ir palielinājusies atdeve no akciju sabiedrības darbībā iesaistītā kapitāla.

Finansiālās rentabilitātes raksturošanai tiek izmantots pašu kapitāla rentabilitātes koeficients, kur gada tīrā peļņa tiek attiecināta pret pašu kapitāla gada vidējo summu. Šis koeficients parāda, cik efektīvi tiek izmantots pašu kapitāls. 2010./2011. finanšu gadā šis rādītājs pieauga par 23,3%, salīdzinot ar iepriekšējo periodu, un bija 7,68 un norāda uz to, ka īpašnieki uz vienu kapitāla latu ir ieguvuši 0,12 latu lielu peļņu.

Bruto peļņas rentabilitātes koeficients, kuru aprēķina, bruto peļņu attiecinot pret neto apgrozījumu, 2010./2011. finanšu gadā samazinājās no 7,4% līdz 7,2%, un norāda uz to, ka neto apgrozījums pieauga straujāk nekā bruto peļņa.

seen that the interests of creditors and investors are secured. The joint stock company can guarantee payment of interest from its profit without involving equity capital for this purpose (the creditors' protection ratio of 14.71 indicate that the net profit can cover the current interest payments with a surplus of several folds).

The business activity indices allow to judge on the involvement of the Joint Stock Company assets and liabilities for reaching certain goals. If it is compared to the preceding fiscal year the stability of the activity indices can be seen - the turnover of trade receivables and the turn-over of inventories have remained stable (29 days and 3 days accordingly). The high turnover of inventories indicates the stability of the utility. There are more changes regarding the turnover of the trade payables which has decreased by 10 days (from 97 to 87 days). The turnover of the trade payables indicates that in fiscal year 2010/2011 the Joint Stock Company needed 87 days for settling its obligations. The turnover of the trade payables, in turn, indicates that on average a month expires from the moment of provision of service until the moment of receipt of payment for it.

Profitability is a qualitative index of assessment of efficiency of business operations of the Joint Stock Company. Profitability indices reflect the level of utilisation of assets. By relating pre-tax profit to the total amount of assets the total assets profitability ratio is calculated and it amounts to 5.5% (4.4% during the preceding year). Thus, the ratio has increased and indicates that the profit obtained from the capital involved in the operation of the Joint Stock Company has increased.

The profitability index of equity capital is used for describing the financial profitability. The net annual profit is related to the average annual amount of the equity capital. This ratio shows the efficiency of utilisation of the equity capital. During fiscal year 2010/2011 this ratio increased by 23.3% compared to the preceding period and amounted to 7.68 and indicates that the shareholders have received the profit of 0.12 Lats per one Lat of the equity capital.

The gross profit efficiency index, which is calculated by relating the gross profit to net revenue has decreased from 7.4% to 7.2% in fiscal year 2010/2011, and it shows that the net revenue is increasing faster than gross profit.

Akciju sabiedrības komercdarbības politika nākamajā pārskata periodā Business policy of the joint stock company for the next reporting period

Ekonomiskā un finansiālā darbība, kura risināsies nākamajā pārskata periodā atspoguļota 2011./2012.finanšu gada budžetā. Uzņēmuma ekonomiskās un finanšu darbības vīzija ilgtermiņā aplūkota AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu vadības plānā periodam no 2012./2013.finanšu gada līdz 2021./2022.finanšu gadam.

AS „RĪGAS SILTUMS” turpinās attīstīt stabilus centralizētās siltumenerģijas piegādes pakalpojumus pilsētas iedzīvotājiem, piesaistot jaunus klientus centralizētās siltumapgādes sistēmai, attīstot projektus, kas saistīti ar siltumapgādes zudumu samazināšanu, kā arī siltuma avotu modernizācijas ar koģenerācijas iekārtu uzstādīšanu un cietā biokurināmā pielietošanu.

Turpinās SC „Ziepniekkalns” biokurināmā koģenerācijas energobloka ar elektrisko jaudu 4 MW izbūve, kas tiek realizēta MK noteikumu Nr.165 „Noteikumi par darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” papildinājuma 3.5.2.2. aktivitātes „Atjaunojamo energoresursu izmantojošu koģenerācijas elektrostaciju attīstība” ietvaros.

Piesaistot ES Kohēzijas fonda līdzfinansējumu, ir uzsākta projekta „SC „Zasulauks” biokurināmā katla ar siltuma jaudu 20 MW uzstādīšana” realizācijas saskaņā ar MK noteikumiem Nr.824 „Noteikumi par darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” papildinājuma 3.5.2.1.aktivitātes „Pasākumi centralizētās siltumapgādes sistēmu efektivitātes paaugstināšanai” projektu iesniegumu atlases otro kārtu un turpmākajām kārtām” un 26.05.2011. līguma Nr. PCS/2.5.2.1.0/10/02/012 ar valsts aģentūru „Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra” nosacījumiem.

Turpinot darbu pie projektu realizācijas, piesaistot ES Kohēzijas fonda finansējumu, projektu iesniegumu atlases trešajai kārtai AS „RĪGAS SILTUMS” 2011. gadā sagatavojusi iesniegšanai divus jaunus projektus, kurus paredzēts realizēt turpmākajos gados. Tie ir „SC „Vecmīlgrāvis” dūmgāzu kondensatoru uzstādīšana biokurināmā katliem” un „Siltumtīklu maģistrāles M-1 un M-2 rekonstrukcija posmā no K-2-1 līdz K-1-24”, no Brīvības gatves 203 līdz Brīvības gatvei 267, kas tiks īstenoti MK noteikumu Nr.824 „Noteikumi par darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” papildinājuma 3.5.2.1.1. apakšaktivitātes “Pasākumi centralizētās siltumapgādes sistēmu efektivitātes paaugstināšanai” projektu iesniegumu atlases otro kārtu un turpmākajām kārtām” ietvaros.

Uzsākts darbs ES Klimata pārmaiņu finanšu instrumenta finansējuma saņemšanai siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinošu tehnoloģiju attīstīšanai un pilotprojektu īstenošanai saskaņā ar MK noteikumiem Nr.608 „Klimata pārmaiņu finanšu instrumenta finansēto projektu atklāta konkursa “Siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinošu tehnoloģiju attīstīšana un pilotprojektu īstenošana”. Iesniegums ir „Ar elektrību darbināmu tehnoloģisko transportlīdzekļu iegāde un to uzlādes sistēmas iegāde un uzstādīšana”.

Pēc biokurināmā projektu realizācijas pabeigšanas SC „Ziepniekkalns” un SC „Zasulauks” biokurināmā izmantošanas daļa kopējā ražošanas apjomā 2013./2014.finanšu gadā sasnies 19,4%.

The economic and financial operations, which will be performed during the next reporting period, are reflected in the budget of fiscal year 2011/2012. The long-term vision of the economic and financial operation of the company is described in the financial management plan of the JSC „RĪGAS SILTUMS” for the time period from fiscal year 2012/2013 to fiscal year 2021/2022.

The JSC „RĪGAS SILTUMS” will continue the development of stable district heating supply services for residents of the city. It will constantly work towards attraction of new clients to the district heating system and continue the implementation of projects related to reduction of heat losses, as well as projects modernisation of heat production sources involving installation of cogeneration units and use of fossil bio fuel.

The construction of a bio-fuel fired cogeneration power unit with installed electrical capacity of 4MW at the heat plant „Ziepniekkalns” is continued and it is implemented within the activity 3.5.2.2. “Development of cogeneration power plants using renewable energy resources” of the supplement to Regulations of the Cabinet of Ministers No. 162 of February 17, 2009 “Regulations on the operational program “Infrastructure and services””.

By attracting the co-funding of the EU Cohesion Fund the implementation of the project “Installation of a biofuel fired boiler with heat capacity of 20 MW at the HP “Zasulauks” has been started in compliance with the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 824 “Regulations on the second stage and further stages of the selection of project applications of the supplement activity 3.5.2.1 “Measures for improving efficiency of district heating systems” of the operational program “Infrastructure and Services”” and the terms of Contract No. PCS/2.5.2.1.0/10/02/012 of 26.05.2011 with the State Agency „Latvian Investment and Development Agency”.

In the course of continuing the work at implementation of projects and attracting funding of the EU Cohesion Fund the JHP “RĪGAS SILTUMS” has prepared two new projects planned for implementation during next years for submission in 2011. These are „Installation of flue gas condensers for biofuel fired boilers at the HP „Vecmīlgrāvis”” and „Reconstruction of the main district heating pipelines M-1 and M-2 along the section from K-2-1 to K-1-24”, from Brīvības gatve 203 to Brīvības gatve 267, which will be implemented within the framework of the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 824 “Regulations on the second stage and further stages of the selection of project applications of the subactivity 3.5.2.1.1 “Measures for improving efficiency of district heating systems” of the operational program “Infrastructure and Services””.

The work has been commenced for receiving funding of the EU Climate Change Financial Instrument for development of technologies reducing greenhouse gas emission and implementation of pilot projects in compliance with the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 608 “Regulations of the open tender of the projects funded from the climate change financial instrument “Development of technologies reducing greenhouse gas emissions and implementation of pilot projects””. The application is „Procurement of electrical technological vehicles and procurement and installation of their charging system”.

Following accomplishment of the biofuel projects at the HP “Ziepniekkalns” and HP “Zasulauks” the share of biofuel utilisation within the total production volume will reach 19.4% in fiscal year 2013/2014.

Neatkarīgu revidentu ziņojums par saīsināto finanšu pārskatu Independent auditors' report on condensed financial statement

AS „RĪGAS SILTUMS” akcionāriem

Pievienotais saīsinātais finanšu pārskats, kas ietver AS „RĪGAS SILTUMS” 2011.gada 30.septembra bilanci un peļņas vai zaudējumu aprēķinu, kā arī paskaidrojošu informāciju pielikumā, ir sagatavots, pamatojoties uz AS „RĪGAS SILTUMS” revidēto finanšu pārskatu par pārskata periodu, kas noslēdzās 2011.gada 30.septembrī. Par minēto finanšu pārskatu 2012.gada 18.janvārī mēs esam snieguši revidentu atzinumu bez iebildēm. Saīsinātais finanšu pārskats neietver visus paskaidrojumus, kas jāsniedz saskaņā ar AS „RĪGAS SILTUMS” revidētā finanšu pārskata sagatavošanā piemēroto Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu. Līdz ar to saīsināto finanšu pārskatu lietošana nevar aizstāt AS „RĪGAS SILTUMS” revidēto finanšu pārskata lietošanu.

Vadības atbildība

Vadība ir atbildīga par saīsinātā finanšu pārskata sagatavošanu saskaņā ar šī finanšu pārskata I.piezīmē minētajiem principiem.

Revidenta atbildība

Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko izsakām par šo saīsināto finanšu pārskatu, pamatojoties uz revīzijas procedūrām, kas veiktas saskaņā ar Starptautisko revīzijas standartu Nr. 810 „Revidentu ziņojuma sniegšana par saīsināto finanšu pārskatu.”

Atzinums

Mūsaprāt, saīsinātais finanšu pārskats, kas saskaņā ar tā I.piezīmē minētajiem principiem sagatavots, pamatojoties uz AS „RĪGAS SILTUMS” revidēto finanšu pārskatu par periodu, kas noslēdzās 2011.gada 30.septembrī, visos būtiskos aspektos atbilst revidētajam finanšu pārskatam.

SIA “Ernst & Young Baltic”

Licence Nr. 17

Iveta Vimba

Valdes locekle
LR zvērināta revidente
Sertifikāts Nr. 153

Rīgā, 2012. gada 18. janvārī

1. Piezīme – saīsinātā finanšu pārskata sagatavošanas principi

Šis saīsinātais finanšu pārskats par gadu, kas noslēdzās 2011.gada 30.septembrī ir sagatavots pēc Uzņēmuma vadības lēmuma. Šis saīsinātais finanšu pārskats iekļauj 2011.gada 30.septembra bilanci un peļņas vai zaudējuma aprēķinu. Pilns revidētais Uzņēmuma finanšu pārskats par 2011.gada 30.septembri ir sagatavots saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskata likumu.

To the shareholders JSC RĪGAS SILTUMS

The accompanying condensed financial statements, which comprise the balance sheet as at 30 September 2011, the profit or loss statement for the period then ended and related notes is derived from the audited financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS for the year ended 30 September 2011. We expressed an unmodified audit opinion on those financial statements in our auditors report dated 18 January 2012.

The condensed financial statements do not contain all the disclosures required by the Law on Annual Reports of the Republic of Latvia applied in the preparation of the audited financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS. Reading the condensed financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS.

Management's responsibility for the condensed financial statements

Management is responsible for the preparation of condensed financial statements in accordance with principles as disclosed in Note I of accompanying condensed financial statements.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard of Auditing (ISA) 810 “Engagements to Report on Summary Financial Statements”.

Opinion

In our opinion, the accompanying condensed financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS for the year ended 30 September 2011, from which they were derived.

Ernst & Young Baltic Ltd.

Licence No. 17

Iveta Vimba

Member of the Board
Latvian Certified Auditor
Certificate No. 153

Riga, 18 January 2012

Note I – Basis for preparation of condensed financial statements

These condensed financial statements for the period ending 30 September 2011 are based on the Management's resolution. Condensed financial statements consist of the balance sheet as at 30 September 2011 and profit or loss statement for the period then ended. Full set of audited financial statements for the period ended 30 September 2011 has been prepared in accordance to the Law on Annual Reports of the Republic of Latvia.

Bilance

Balance

BILANCE AKTĪVS BALANCE SHEET ASSETS	30.09.2011. Ls/LVL	30.09.2010 Ls/LVL
Ilgtermiņa ieguldījumi Non-current assets		
Nemateriālie ieguldījumi Property, plant and equipment	189 380	238 940
Pamatīdzekļi Non-current financial assets	86 030 014	83 822 210
Zeme, ēkas un siltumtīkli Land, buildings and heating networks	54 683 735	51 357 118
Iekārtas un mašīnas Equipment and machinery	24 944 823	24 442 720
Pārējie pamatīdzekļi Other fixtures and fittings, tools and equipment	2 427 557	2 306 140
Nepabeigtā celtniecība Construction in progress	1 996 219	5 716 232
Avansa maksājumi par pamatīdzekļiem Prepayments for property, plant and equipment	1 977 680	-
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi Non-current financial assets	735 267	1 288 782
KOPĀ ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI TOTAL NON-CURRENT ASSETS	86 954 661	85 349 932
Apgrozāmie līdzekļi Current Assets		
Krājumi Inventories	866 925	772 009
Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli Raw materials	856 325	738 876
Avansa maksājumi Prepayments	10 600	33 133
Debitori Receivables	9 854 254	10 718 868
Pircēju un pasūtītāju parādi Trade receivables	6 403 490	5 647 568
Saistīto personu parādi Receivables from related parties	545 193	1 225 866
Citi debitori Receivables from related parties	2 459 990	3 510 537
Nākamo periodu izmaksas Prepaid expense	445 581	334 897
Nauda Cash	4 687 600	3 722 773
KOPĀ APGROZĀMIE LĪDZEKĻI TOTAL CURRENT ASSETS	15 408 779	15 213 650
KOPĀ AKTĪVI TOTAL ASSETS	102 363 440	100 563 582

PASĪVS EQUITY AND LIABILITIES	30.09.2011. Ls/LVL	30.09.2010. Ls/LVL
Pašu kapitāls Equity		
Akciju kapitāls Share capital	47 065 600	47 065 600
Rezerves Reserves	22 722 007	18 502 942
Nesadalītā peļņa Retained earnings	5 571 755	4 219 065
KOPĀ PAŠU KAPITĀLS TOTAL EQUITY	75 359 362	69 787 607
Kreditori Liabilities		
Ilgtermiņa kreditori Non-current liabilities	11 279 277	15 171 968
Aizņēmumi no kredītiestādēm Loans from credit institutions	5 738 968	11 301 275
Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības Deferred income tax liability	3 659 615	3 332 516
Nākamo periodu ieņēmumi Deferred income	1 880 694	538 177
Īstermiņa kreditori Current liabilities	15 724 801	15 604 007
Aizņēmumi no kredītiestādēm Loans from credit institutions	5 562 308	2 723 311
No klientiem saņemtie avansi Prepayments received from customers	297 513	1 189 621
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem Trade payables	4 982 026	6 489 229
Parādi saistītajām personām Payables to related parties	2 100 123	2 478 087
Nodokļi un valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas Taxes payable	639 992	989 785
Pārējie īstermiņa kreditori un uzkrātās saistības Other current and accrued liabilities	1 973 946	1 642 588
Nākamo periodu ieņēmumi Deferred income	168 893	91 386
KOPĀ KREDITORI TOTAL LIABILITIES	27 004 078	30 775 975
KOPĀ PASĪVS TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	102 363 440	100 563 582

Peļņas vai zaudējumu aprēķins

Profit or loss statement

	01.10.2010.-30.09.2011. Ls/LVL	01.10.2009.-30.09.2010. Ls/LVL
Neto apgrozījums Net turnover	128 800 720	112 286 407
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas Cost of sales	(119 492 935)	(104 034 746)
Bruto peļņa Gross profit	9 307 785	8 251 661
Administrācijas izmaksas Administrative expense	(2 186 814)	(2 187 828)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi Other operating expense	703 464	815 470
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas Other operating expense	(1 016 538)	(1 383 587)
Procentu ieņēmumi un tam līdzīgi ieņēmumi Interest receivable and similar income	131 543	282 218
Procentu maksājumi un tam līdzīgas izmaksas Interest payable and similar expense	(471 734)	(402 046)
Peļņa pirms nodokļiem Profit before tax	6 467 706	5 375 888
Aprēķinātais uzņēmumu ienākuma nodoklis Corporate income tax	(460 955)	(741 942)
Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis Deferred corporate income tax	(327 099)	(325 491)
Pārējie nodokļi Other taxes	(107 897)	(89 390)
PĀRSKATA PERIODA PEĻŅA NET PROFIT FOR THE PERIOD	5 571 755	4 219 065



AS "RĪGAS SILTUMS"
Cēsu iela 3a, Rīga, LV-1012
Tāl.: 80000090
E-pasts: siltums@rs.lv
www.rs.lv

JSC "RIGAS SILTUMS"
Cesu street 3a, Riga, LV-1012
Ph.: 80000090
E-mail: siltums@rs.lv
www.rs.lv